



VOLVO V70





HÁ MAIS NA VIDA DO QUE TER UM VOLVO. HÁ O TRABALHO, HÁ A DIVERSÃO, HÁ O QUE ELE ENTENDE POR DIVERSÃO, HÁ O QUE ELA ENTENDE POR DIVERSÃO, HÁ O RESERVAR TEMPO PARA UMA CORRIDA, HÁ OS TAPETES DE IOGA QUE COMPRAMOS, HÁ O FIM-DE-SEMANA PROLONGADO À PORTA, HÁ AQUELE SÍTIO ONDE NUNCA ESTIVEMOS, HÁ AS CRIANÇAS A CRESCER, HÁ OS PAIS A REJUVENESCEREM, HÁ OS AMIGOS QUE NUNCA MUDAM, HÁ AQUELAS COISAS QUE NUNCA USAMOS, HÁ AQUELES LIVROS QUE QUEREMOS LER, HÁ AQUELAS MÚSICAS QUE NOS PÕEM A DANÇAR, HÁ SEMPRE ALGO PARA FAZER, HÁ UM CONCERTO ESTA NOITE. HÁ UM JOGO AMANHÃ, HÁ OS JORNAIS DE ONTEM. HÁ O PENSAR EM GRANDE. HÁ O FAZER BOA FIGURA. HÁ O SENTIR-SE BEM. HÁ TUDO ISTO E MUITO MAIS. **POR ISSO CONDUZO UM.**

ÍNDICE

A VOLVO V70		A SUA VOLVO V70	
Tecnologia de apoio à condução	4	Motores e equipamento	30
Performance	8	Guia de estilo	32
Ambiente de condução	12	Design exterior	34
Conforto para os passageiros	14	Design interior	39
Entretenimento a bordo	16	Inscription	46
Versatilidade	18	R-DESIGN	48
Protecção pessoal	22	Itens, opções e acessórios	50
Segurança e ambiente	24	Care by Volvo	69

Tal como acontece
consigo, este automóvel
dá nova alma à festa.

O paradigma da versatilidade. É uma descrição que assenta como uma luva na Volvo V70 e, sem surpresas, também nos seus proprietários. Um verdadeiro portento em luxo e sentido utilitário contemporâneos, este automóvel é a prova de que a generosidade nunca passa de moda.

Volvo. for life



A maioria dos automóveis oferece uma escapada agradável. Com este, acrescente um regresso em segurança.

A tecnologia de ponta, outrora apenas encontrada nas nuvens, está agora disponível em terra. Neste caso, referimo-nos à avançada tecnologia de radar e vídeo que monitoriza os veículos à sua frente. Se perder a concentração ou se sentir cansado, a capacidade do sistema de identificar a sua faixa – e eventuais veículos parados nessa faixa – pode ajudá-lo a chegar ao seu destino sem qualquer incidente. Mas tenha sempre presente que o atributo de segurança mais inteligente de um automóvel é o condutor. É da sua responsabilidade manter-se sempre alerta.





Um olhar mais atento ao interior da sua Volvo V70 irá revelar alguma fantástica inteligência a bordo (a acrescer à sua, claro está). A velocidades acima dos 30 km/h, o sistema **ACC (Adaptive Cruise Control)** consegue automaticamente manter uma distância segura relativamente ao veículo à sua frente. O sistema **CWAB (Collision Warning with Auto Brake)** para a condução em auto-estrada foi pensado para alertá-lo se estiver demasiado próximo do veículo à sua frente e – se a colisão for inevitável – activar os travões para ajudar a reduzir as consequências do embate. Nas viagens mais longas, em que é mais fácil distrairmo-nos, o sistema **DAC (Driver Alert Control)** chama a atenção se estiver a ficar cansado. E mediante uma monitorização contínua da posição do seu automóvel na estrada, o sistema **LDW (Lane Departure Warning)** alerta-o se se desviar da sua faixa de rodagem sem sinalização.





O programa acelerado para os dotados.

Há um sentimento de segurança associado à capacidade de acelerar rapidamente. Cada motor Volvo foi concebido de modo a perpetuar esse sentimento. Seja qual for o motor que escolher para a sua Volvo V70, terá uma máquina motriz construída com ordem para fazer mais com menos. Particularmente em destaque nesta área está o novo D5 de alta performance. Este motor diesel de 2,4 litros, líder no seu segmento, oferece 205 cv e 420 Nm de binário, mas utilizando menos combustível – graças ao novo sistema de alimentação de combustível de alta pressão com injectores avançados Piezo e duplo turbo sequencial (para um fácil acesso à potência ao longo da gama de rotações). Existe inclusivamente uma fantástica variante DRIVE com os níveis de emissões de CO₂ mais baixos em automóveis de luxo neste segmento (119 g/km).



Carrega tudo o que mais gosta. Até o acelerador.

Não é só no interior da Volvo V70 que vai encontrar um ambiente afável e acolhedor. As excepcionais características de comportamento e performance deste veículo conquistam a simpatia de praticamente qualquer extensão de pavimento, especialmente as curvas. O porte alargado e a carroçaria de elevada rigidez têm aí a sua dose de responsabilidade, tal como o sofisticado chassis, a direcção progressiva de pinhão e cremalheira e a excelente aerodinâmica. Para além de uma boa combinação de motores e transmissões, o controlo de tracção incluído de série e o chassis activo e sistemas de tracção integral disponíveis reforçam a sensação de segurança e agilidade. Claramente, esta Volvo V70 foi construída para agradar a mais do que apenas à carga.





O mundo não gira à sua volta, mas concedemos-lhe uma excepção aqui.

Conduza a Volvo V70 e o palco será todo seu. Lá dentro, nada de complicações – apenas o depurado design escandinavo, descontraído e simplificador na utilização da altamente sofisticada tecnologia a bordo. A consola central flutuante inclui comandos intuitivos e facilmente ao alcance para os sistemas de informação/entretenimento e de climatização. Amplamente ajustáveis, o banco e a coluna de direcção irão ajudá-lo a encontrar a posição de condução perfeita de forma rápida e fácil. Naturalmente, nada bate o banco do condutor, embora os restantes assentos se esforcem por fazê-lo. Cada banco é um exemplo extremamente confortável de excelência em ergonomia – uma marca Volvo.



Segurança e conforto rivalizam na abundância.

A elegante simplicidade do moderno design escandinavo está bem patente em todo o luxuoso habitáculo e espaço de carga da Volvo V70. Aqui encontrará mais conforto para os passageiros, mais arrumação para os seus objectos, mais espaço de carga para a sua bagagem e mais daquilo por que somos conhecidos e de que tanto nos orgulhamos – segurança. Entre as inovações contam-se bancos elevatórios integrados de dois níveis em combinação com limitadores de carga dos cintos e cortinas insufláveis alargadas (novidade à escala mundial) e vidro laminado em todo o veículo (novidade à escala mundial no segmento das carrinhas). E com as aplicações Volvo em madeira autêntica e os estofos em couro genuíno à mão, o luxo é também uma garantia.





Esta é uma carrinha que também lhe dá música.

Os modernos sistemas de som Volvo contam-se entre os melhores do mundo, especialmente graças ao sistema de som Premium Sound com Dolby® Pro Logic® II Surround e doze fantásticas colunas. O sistema Dolby® Pro Logic® II Surround utiliza duas colunas centrais e uma sofisticada unidade de processamento de som calibrada especialmente a pensar no interior da Volvo V70. Este conjunto assegura que cada passageiro usufrua de uma presença estéreo bem balanceada, independentemente da posição ocupada no veículo – uma conquista assinalável tendo em conta que a maioria dos passageiros não segue no meio.



Sim, pode ter tudo.
E trazer grande parte consigo.

Os outros automóveis são conduzidos. A Volvo V70 foi construída para grandes exigências. Com um volume de carga de 575 litros (e isto com os encostos traseiros colocados), há muito espaço para provisões de praticamente qualquer dimensão. Um portão traseiro eléctrico dispensa o esforço de o abrir ou fechar, estando ainda disponíveis inúmeros acessórios de carga e reboque para o ajudar a lidar com as cargas mais difíceis, quem sabe até um barco – sempre com estilo. Afinal, este é um veículo luxuoso, mas com uma entrada de serviço.



Até a carga viaja em primeira classe.

A Volvo V70 tem previstas algumas soluções inteligentes para o transporte do seu equipamento: os bancos traseiros tripartidos que se rebatem num só passo, compartimentos ocultos para resguardar os seus objectos de todos os olhares, rails em alumínio na plataforma com pontos de fixação para prender a carga e, claro, uma grade de segurança rebatível para o ajudar a separar carga e tripulação.

Rebata o banco traseiro tripartido 40/20/40 na proporção exacta necessária para combinar carga e passageiros em conforto e segurança. Os apoios de cabeça deixam facilmente de constituir um entrave, dando lugar a um compartimento de carga totalmente plano. Estão também disponíveis uma rede de fixação de carga presa à plataforma e uma bolsa de rede para cada um dos painéis laterais. E para ocultar equipamentos no compartimento de carga, só tem de puxar a cobertura de carga retráctil.

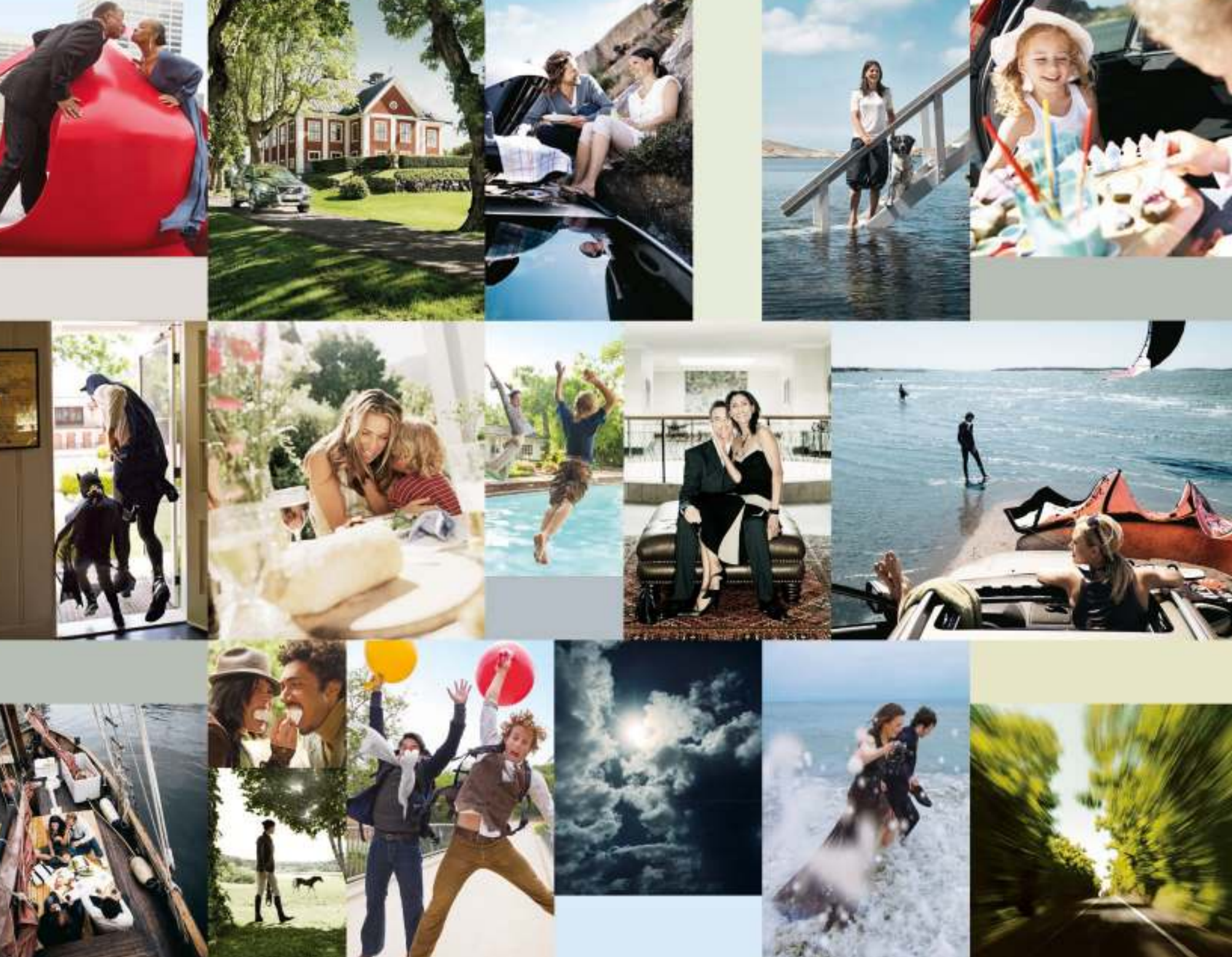




Reservado a convidados.

Acautelem-se os intrusos. A Volvo V70 sabe quem é convidado e quem está a mais. O sistema PCC (Personal Car Communicator) ajuda a distinguir detentores de chave entre a multidão. Verifique o controlo remoto do seu PCC ao regressar ao veículo e poderá ver se o seu alarme foi accionado. Uma indicação deste tipo pode ser muito útil. Para além disso, a sua Volvo V70 permite-lhe também destrancar as portas ao agarrar no puxador ou ligar o veículo sem ter a chave na mão – bastará ter o porta-chaves do PCC no seu bolso ou mala. Está ainda disponível um sensor de nível que o alertará caso alguém esteja a tentar rebocar o automóvel ou a roubar as rodas. Outras melhorias a nível da segurança incluem uma inovação no mundo das carrinhas: vidro laminado em todas as janelas.





HÁ MAIS NA VIDA DO QUE TER UM VOLVO. É POR ISSO QUE CONCEBEMOS OS NOSSOS AUTOMÓVEIS PARA APOIÁ-LO EM QUALQUER SITUAÇÃO NA ESTRADA. É POR ISSO QUE A NOSSA TECNOLOGIA DE SEGURANÇA TEM SIDO MOTOR DO DESENVOLVIMENTO AUTOMÓVEL DESDE HÁ MAIS DE OITENTA ANOS. É POR ISSO QUE AMBICIONAMOS UM FUTURO LIVRE DE ACIDENTES AUTOMÓVEIS. É POR ISSO QUE LIDERAMOS O CAMINHO RUMO ÀS EMISSÕES ZERO E OFERECEMOS UMA DAS MAIS FORTES GAMAS DE ALTERNATIVAS DE BAIXO CO₂ DO SEGMENTO PREMIUM. E EXISTEM TODAS AS RAZÕES DO MUNDO PARA MOVER AS FRONTEIRAS DO QUE É POSSÍVEL E DO QUE NÃO É. É POR ISSO QUE INOVAMOS PELA VIDA.



OLHOS NA NUCA.

O sistema de assistência ao estacionamento e respectiva câmara sabem o que se passa na retaguarda do seu automóvel quando em manobra de marcha-atrás.

O SEU PORTEIRO PESSOAL.

Inspirado na tecnologia dos aviões de combate, o IDIS (Intelligent Driver Information System) pode ajudar a reduzir a sua carga em situações mais complexas.

TRANQUILIDADE PERMANENTE.

Mantenha-se calmo. O sistema Volvo On Call é a tecnologia integrada Volvo para situações de emergência e assistência em viagem.

MANTER-SE ALERTA.

O sistema DAC (Driver Alert Control) avisa-o se detectar que começa a perder a concentração e precisa de uma pausa.

DE OLHO NO "ÂNGULO MORTO".

O BLIS (Blind Spot Information System) ajuda-o a detectar qualquer veículo que entre no seu chamado "ângulo morto".

À PROVA DE CHUVA.

Vidros laterais hidrófugos melhoram a visibilidade com chuva, enquanto um sensor de chuva acciona automaticamente os limpa-pára-brisas se começar a chover ou for projectada água para o vidro.

LIGAÇÃO SEGURA.

O PCC (Personal Car Communicator) aumenta a sua protecção pessoal e comodidade depois de ter estacionado o automóvel.

CONTROLO DE POSIÇÃO.

O sistema LDW (Lane Departure Warning) alerta-o se o veículo começar a desviar-se da sua faixa de rodagem.

CONFORTO IMBATÍVEL.

Um design ergonómico dos bancos e do ambiente de condução permite-lhe descontraír e ajuda-o a manter a concentração enquanto conduz.

MANTER O RUMO.

O sistema anti-derrapagem da Volvo - DSTC (Dynamic Stability and Traction Control) - melhora o comportamento do veículo, a segurança e o prazer de condução numa multiplicidade de situações mais exigentes.

ILUMINAÇÃO DA ESTRADA.

O sistema ABL (Active Bending Lights) com tecnologia Dual Xenon aumenta o seu alcance de visão quando conduz no escuro e proporciona uma iluminação consideravelmente melhorada nas curvas.

EM VELOCIDADE DE CRUZEIRO.

O sistema ACC (Adaptive Cruise Control) mantém automaticamente a velocidade estipulada e a distância relativamente ao veículo da frente.

MANTER UMA DISTÂNCIA SEGURA.

O sistema de alerta de colisão com travagem automática avisa-o se estiver a aproximar-se demasiado de um veículo à sua frente e ajuda a travar automaticamente o automóvel se estiver iminente uma colisão.

ESTABILIDADE TODO-O-TERRENO.

O sistema de tracção integral Volvo (AWD) com Instant Traction™ reforça a estabilidade de condução e tracção em quaisquer condições atmosféricas, estações do ano e pisos.

Renovadas a pensar em si, as tecnologias de segurança Volvo irão salvaguardar mais do que o prazer de condução.

Em todo o mundo, Volvo é sinónimo de segurança. E nada mais justo, porque poucos fabricantes de automóveis conseguem acompanhar o nosso registo de inovações e o compromisso para com a segurança que nos tem norteado desde há mais de 80 anos. Estamos, naturalmente, muito orgulhosos do nosso trabalho. Mas não satisfeitos. Porque a nossa meta já está traçada: zero acidentes. Esta gigantesca tarefa exige um pensamento inovador e uma abordagem completamente nova da forma como concebemos os veículos. A boa notícia é que já há muito trabalho feito. Para começar, os nossos automóveis estão mais divertidos e empolgantes de conduzir do que nunca (porque um condutor entediado nunca será um condutor seguro). E a tecnologia necessária não é certamente um produto da imaginação – alguma dela está já disponível no seu Volvo. Isto significa que conduzir um Volvo hoje é como dar uma espreitadela ao fantástico universo automóvel do futuro – um futuro em que a paixão pela engenharia e pelo design fazem mais para o ajudar a viver a vida em pleno.

Afinal, há mais na vida do que ter um Volvo.

Criado para captar a luz de forma brilhante, este automóvel reflecte também uma promessa.

Felizmente, a indústria automóvel está a trocar a terra da fantasia pelo mundo real. A nossa viagem rumo a um ambiente melhor remonta já ao início dos anos 70. Nessa altura, estivemos entre os primeiros fabricantes de automóveis a reconhecer o impacto negativo desta indústria no ambiente e a fazer algo para mudá-lo. Desde então, não parámos de inovar para reduzir o impacto ambiental dos automóveis e seu processo de fabrico.

O maior desafio que se nos coloca agora é, naturalmente, reduzir as emissões de dióxido de carbono que estão na origem de alterações climáticas. Actualmente, oferecemos uma das mais fortes gamas de alternativas de baixo CO₂ do segmento de prestígio: as variantes Volvo DRIVE. Socorrendo-se de uma inovadora tecnologia de conjuntos propulsores combinada com aerodinâmica de ponta, tecnologia de baixa fricção e materiais de baixo peso, a gama DRIVE constitui um importante passo rumo às emissões zero.

Num futuro próximo, iremos introduzir nova tecnologia (caso dos veículo híbridos “plug-in”) que reduzirá ainda mais as emissões de CO₂ e possibilitará um carregamento a partir de uma normal tomada de parede. Estamos ainda fortemente empenhados no desenvolvimento de veículos eléctricos: uma tecnologia que reduzirá drasticamente a pegada ambiental dos nossos automóveis e os tornará ainda mais pura diversão ao volante.

Bom para si, e para o mundo que partilhamos.



TRAVE E GANHE ENERGIA.

Cada vez que trava, a bateria recebe mais carga. Inteligente e economizador.

119 g DE CO₂ POR KM.

O nosso último desenvolvimento em termos ambientais, a Volvo V70 DRIVE, contenta-se com apenas 4,5 litros de combustível a cada 100 km – para mínimas emissões e máximo estilo.

RECICLÁVEL EM 85%.

Com vista a minimizar o seu impacto ambiental total, cada Volvo é concebido de forma a facilitar a valorização e reciclagem no final da sua vida útil.

UM DESIGN QUE REDUZ O CONSUMO.

Para reduzir as perdas de energia resultantes da resistência ao vento e ao rolamento, recorremos a um design aerodinâmico avançado, materiais leves e tecnologia de baixa fricção. Em conjunto com tecnologia de ponta no que toca aos motores, isto reduz as suas emissões de CO₂ e ajuda-o a ir mais longe com o mesmo combustível.

INTERIOR ANTI-ALÉRGICO APROVADO.

O sistema CZIP (Clean Zone Interior Package) garante um ar interior de tal qualidade que é mesmo recomendado pela Associação Sueca de Asma e Alergia.

MÁXIMA EFICIÊNCIA COM DIESEL.

A avançada tecnologia turbodiesel “common rail” Volvo assegura excelentes níveis de poupança de combustível e emissões de CO₂ reduzidas – desde o novo 1.6D DRIVE optimizado em termos de CO₂ até ao D5 de 205 cv de nova geração (4,9– 6,4 litros/100 km, 129–169 g de CO/km).

AR PURO A BORDO.

Monitorizando em permanência o ar que penetra a bordo e bloqueando a entrada de monóxido de carbono, ozono troposférico e dióxido de azoto, o sistema IAQS (Interior Air Quality System) da Volvo ajuda a assegurar que o ar que se respira a bordo seja sempre mais puro do que o ar exterior do congestionado tráfego citadino.

MATERIAIS INTERIORES ALERGICAMENTE TESTADOS.

Materiais interiores alergicamente testados. Todos os nossos estofos e tecidos interiores são testados relativamente a determinadas substâncias nocivas ou alergénicas e dão cumprimento à Oeko-Tex Standard 100. E inúmeras pequenas aplicações metálicas interiores foram testadas relativamente a alergias por contacto. A pensar em si, e em quem quer que consigo partilhe a viagem.

SISTEMA DE ESCAPE MAIS LIMPO.

Com uma resposta rápida após um arranque a frio, os avançados sistemas de controlo de emissões Volvo eliminam entre 95 e 99% do monóxido de carbono, hidrocarbonetos e óxidos de azoto dos gases de escape dos motores a gasolina. As versões turbodiesel Volvo incluem um filtro de partículas que remove cerca de 95% das partículas dos gases de escape do gasóleo. A maior parte dos motores cumprem os exigentes requisitos de emissões Euro 5.



A CRIAÇÃO DA SUA VOLVO COMEÇA SOB O CAPOT. A experiência que o espera depende em larga escala da sua opção em termos de motorização. É a máxima performance e um motor de carácter desportivo que fazem o seu coração bater mais forte? Ou prefere manter uma marcha descontráida em estilo de cruzeiro, economizando no combustível? Seja qual for o motor que lhe encha as medidas, terá sempre potência instantânea e um funcionamento suave, enquanto sistemas de gestão de combustível de última geração aproveitam o carburante até à última gota. Faça a sua escolha de motor e desfrute da viagem.

MOTORES A GASOLINA

T6 AWD	2.0T
autom	man/autom
244 CO ₂ g/km	189/195 CO ₂ g/km
10,2 l/100 km	8,1/8,4 l/100 km
304 cv	203 cv
440 Nm	300 Nm

MOTORES DIESEL

D5 AWD	D5	D3	DRIVe
autom	man/autom	man/autom	man
198 CO ₂ g/km	169/183 CO ₂ g/km	144/159 CO ₂ g/km	119 CO ₂ g/km
7,5 l/100 km	6,4/6,9 l/100 km	5,5/6,0 l/100 km	4,5 l/100 km
205 cv	205 cv	163 cv	109 cv
420 Nm	420 Nm	400 Nm	240 Nm

Os dados técnicos poderão ser alvo de alterações. Para a informação mais recente, consulte o seu concessionário Volvo. Todos os dados de carácter técnico são preliminares.

EQUIPE A SUA PRÓPRIA VOLVO V70. Ao definir o seu estilo próprio e especificar as suas necessidades, opte por um dos níveis de equipamento Volvo: Kinetic, Momentum ou Summum. Estes packs alargados acrescentam luxo e conforto ao já de si generoso equipamento de série, traduzindo a nossa firme crença de que funcionalidade e beleza seguem sempre de mãos dadas. Para mais informações sobre os vários níveis de equipamento, contacte o seu concessionário Volvo ou aceda a **www.volvocars.com.pt**

DE SÉRIE

- Airbag para o passageiro
- Airbags frontais
- Airbags laterais para condutor e passageiro
- Banco traseiro bipartido 40/20/40
- Cobertura de carga
- Computador de bordo
- Cortinas insufláveis (sistema de IC)
- DSTC (Dynamic Stability and Traction Control)
- Entrada AUX
- Espaço de carga trancável sob a plataforma de carga
- Espelho de cortesia iluminado no lado do passageiro
- Estofos em tecido/T-tec
- Fecho centralizado de comando à distância
- Frisos inferiores e spoilers na cor da carroçaria
- Indicador da temperatura exterior
- Inserções decorativas em manganito
- Jantes de aço de 16"

- Luzes avisadoras dos cintos, todas as posições
- Pack áudio Performance
- Painel de instrumentos estilo cronógrafo (apenas de série no T6 AWD)
- Pontos de fixação ISOFIX para cadeiras de segurança para criança atrás
- Porta-copos, consola de túnel
- Quatro pontos de fixação em alumínio no painel lateral de carga
- Rails de carga na bagageira, incluindo quatro ganchos corredeiros
- Rede de protecção de carga flexível bipartida 40/60 em rolo
- Saídas de escape duplas (apenas de série no T6 AWD)
- SIPS (Side Impact Protection System)
- Travão de estacionamento electrónico
- WHIPS (Whiplash Protection System)

KINETIC

- Inclui todo o equipamento de série, acrescido do seguinte:
- Apoio de braços traseiro com porta-copos
- Comandos do sistema de som no volante
- Cruise control
- ECC (Electronic Climate Control)
- Espelho de cortesia iluminado, condutor
- Faróis de nevoeiro no spoiler dianteiro
- IAQS (Interior Air Quality System)
- Jantes de liga leve de 16"
- Manípulo da caixa de velocidades em couro
- Sistema para desactivar AirBag Passageiro
- Volante em couro

MOMENTUM

- inclui todo o equipamento Kinetic, acrescido do seguinte:
- Espelho retrovisor interior anti-encandeamento
- Estofos em couro
- Inserções decorativas em alumínio
- Jantes de liga leve de 17"
- Portão traseiro eléctrico
- Radio High Performance
- Rebordo brilhante nas janelas
- Retrovisores exteriores retrácteis
- Sensor de chuva
- Suporte de mercearias
- Tomada de 12 V, área de carga

SUMMUM

- inclui todo o equipamento Momentum, acrescido do seguinte:
- Banco do condutor eléctrico com memória
- Encostos de cabeça traseiros rebatíveis
- Faróis Dual Xenon
- RTI - Road and Traffic Information



PROCURA UM TOQUE DINÂMICO? Se vibra com uma aparência mais sofisticada e desportiva, esta poderá ser a Volvo V70 para si: estofos em couro Cranberry em interior Preto Antracite com consola central e aplicações nos painéis das portas em alumínio traçado escovado, volante em couro Carvão e manípulo da caixa em couro Carvão. Cor exterior Preto Safira metalizado com spoiler de tejadilho na mesma cor e jantes de liga leve Fortuna de 18" com lapidado a diamante/Cinza Claro.



OU LUXO MODERNO? Algumas pessoas preferem uma elegância sofisticada e intemporal. Se é esse o seu caso, a sua nova Volvo V70 poderá incluir o seguinte: estofos em couro Bege Claro em interior Bege Grés com consola central e aplicações nos painéis das portas em madeira Classic mais degraus de acesso iluminados. Volante em couro/madeira Classic Bege Claro e manípulo da caixa em couro/madeira Classic Bege Claro. Cor exterior Vermelho Flamenco metalizado e jantes de liga leve Cassini de 17" brilhantes.

DÊ COR À SUA VOLVO. No que toca à aparência da sua Volvo, a cor exterior, as jantes e outros itens decorativos serão provavelmente as decisões mais importantes que terá de tomar em termos de design. Para mais complementos exteriores e construir a sua nova Volvo online, visite **www.volvocars.com.pt**



614 Branco Gelo**



493 Verde Alcaparra metalizado



612 Vermelho Paixão*



702 Vermelho Flamenco metalizado



467 Azul Mágico metalizado



498 Azul Cáspio metalizado

Inscription

Inscription é o nosso programa de design exclusivo para uma aparência verdadeiramente distinta.



426 Cinzento metalizado**



477 Cinzento Eléctrico metalizado
Inscription



484 Prateado Concha metalizado**



472 Cinza Ostra metalizado**



455 Cinzento Titânio metalizado**



492 Cinzento Savile metalizado



452 Preto Safira metalizado**



019 Preto

* Disponível apenas na versão V70 R-DESIGN
** Também disponível na versão V70 R-DESIGN

Tintas limpas
Para reduzir a utilização de solventes com impacto ambiental significativo, todas as tintas exteriores Volvo são à base de água. Além disso, as nossas oficinas de pintura encontram-se entre as mais limpas do mundo.

Atenção: Não é possível reproduzir com exactidão em catálogo as tonalidades das cores originais, pelo que recomendamos que solicite ao seu concessionário a disponibilização de amostras.



DESIGN EXTERIOR Jantes de liga leve



Balius 8x18\"/>



Fortuna 8x18\"/>



Sleipner 8x18\"/>



Njord 8x17\"/>



Balder 7x17\"/>



Cassini 7x17\"/>



Oden 7x16\"/>

Atenção: Nem todas as jantes podem ser combina-
das com todas as variantes de motor. Para mais infor-
mações, consulte o seu concessionário Volvo.

ACESSÓRIO Jantes de liga leve



Makara 8x18\"/>



Venator 8x18\"/>



Regor 7x17\"/>



Canicula 7x17\"/>



Agena 7x16\"/>

IMAGINE O SEU NOVO INTERIOR. Trabalhado de acordo com os seus desejos, o interior da sua Volvo pode assumir uma multiplicidade de personalidades. Escolha entre duas cores interiores (Preto Antracite e Bege Grés) e dois designs ergonómicos para os bancos. Deixe que os seus sentidos o guiem por entre a vasta gama de variantes de estofos – incluindo tecido contemporâneo, couro/tecido desportivo, couro exclusivo e couro Inscription de primeira qualidade. Seleccione o interior a seu gosto e acrescente o toque final com as aplicações interiores, volante, manípulo da caixa e tapete da sua preferência. Afinal, é provável que passe muito do seu tempo aqui.

Bancos de design Volvo
Desenvolvidos em parceria com especialistas em ergonomia com vista a proporcionar ao corpo o apoio ideal durante períodos prolongados de condução, os bancos da Volvo V70 encontram-se entre os mais confortáveis do mundo automóvel. As múltiplas funções de ajuste e o apoio lombar regulável permitem-lhe encontrar facilmente a posição de condução perfeita.



Bancos de design Dynamic
Ao optar por estofos em couro Dynamic, os bancos da frente apresentam uma estrutura de configuração única com contornos mais pronunciados, enchimento extra e maior apoio lateral para o aconchegar nas curvas e proporcionar máximo conforto.

DESIGN INTERIOR

Couro Dynamic
O design único dos bancos dianteiros e o pesponto sofisticado dos bancos em couro Dynamic acrescentam um toque de classe e ajudam a criar um ambiente desportivo no interior da sua Volvo.



Couro perfurado
Pensados para serem aplicados em bancos ventilados, estes estofos são fabricados em pele polida. Os painéis centrais dos bancos são perfurados, lidando de forma eficiente com a humidade do corpo e acrescentando um pormenor estético bem conseguido.



Couro
Trata-se de uma qualidade de couro altamente confortável, duradoura e que apresenta um padrão granulado grosseiro. Como qualquer couro Volvo, foi curtido com substâncias naturais e resiste impecavelmente ao passar dos anos.



Vittinge em couro/tecido
De natureza contemporânea, estes estofos combinam um suave toque granulado com superfícies em tecido dotadas de um padrão em pesponto. Os painéis centrais são em tecido, enquanto os exteriores se apresentam em couro.



Sundby em T-Tec/tecido
Estes estofos de aspecto desportivo combinam igualmente dois materiais: um bonito tecido com o ultra-moderno T-Tec – uma pele sintética inspirada nos fatos de mergulho e no resistente equipamento de actividades ao ar livre.

DESIGN INTERIOR Preto Antracite



Volante em couro Carvão



Volante em couro Carvão com aplicação metálica Silk



Volante em couro/madeira Classic Carvão com aplicação metálica Silk



Aplicações em alumínio traçado escovado



Aplicações em Dark Finition



Aplicações em madeira Classic



Aplicações em madeira Modern



Manípulo da caixa em couro Carvão, manual



Manípulo da caixa em couro Carvão, Geartronic



Manípulo da caixa em couro Carvão com aplicação metálica Silk, Geartronic



Manípulo da caixa em couro/madeira Classic Carvão, Geartronic

Cor dos bancos	Cor interior	Volante em couro	Painel de instrumentos	Aplicações nas portas/ painéis das portas	Revestimento do chão	Revestimento do tejadilho
Preto	Preto Antracite	Carvão	Preto	Preto	Preto	Quartzo
Bege Claro	Preto Antracite	Carvão	Preto	Bege Claro/Preto	Preto	Bege Claro
Cranberry	Preto Antracite	Carvão	Preto	Cranberry/Preto	Preto	Quartzo



Couro perfurado Preto, E201
Consola central e aplicações nos painéis das portas em madeira Classic



Couro Dynamic Preto, EL01
Consola central e aplicações nos painéis das portas em alumínio traçado escovado



Couro preto, E101
Consola central e aplicações nos painéis das portas em madeira Modern

DESIGN INTERIOR Preto Antracite



Vittinge em couro/tecido Preto, E801
Consola central e aplicações nos painéis das portas em alumínio traçado escovado



Sundby em T-Tec/tecido Preto, E501
Consola central e aplicações nos painéis das portas em alumínio traçado escovado



Couro perfurado Bege Claro, E202
Consola central e aplicações nos painéis das portas em madeira Classic



Couro Dynamic Bege Claro, EL02
Consola central e aplicações nos painéis das portas em Dark Finline



Couro Cranberry, E109
Consola central e aplicações nos painéis das portas em alumínio traçado escovado



Couro Bege Claro, E102
Consola central e aplicações nos painéis das portas em madeira Modern

DESIGN INTERIOR Bege Grés



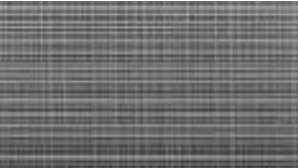
Volante em couro Bege Claro



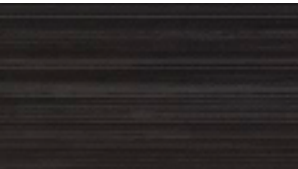
Volante em couro Bege Claro com aplicação metálica Silk



Volante em couro/madeira Classic Bege Claro com aplicação metálica Silk



Aplicações em alumínio traçado escovado



Aplicações em Dark Finition



Aplicações em madeira Classic



Aplicações em madeira Modern



Manípulo da caixa em couro Bege Claro, manual



Manípulo da caixa em couro Bege Claro, Geartronic



Manípulo da caixa em couro Bege Claro com aplicação metálica Silk, Geartronic



Manípulo da caixa em couro/madeira Classic Bege Claro, Geartronic

Cor dos bancos	Cor interior	Volante em couro	Painel de instrumentos Parte superior/parte inferior	Aplicações nas portas/ painéis das portas	Revestimento do chão	Revestimento do tejadilho
Bege Claro	Bege Grés	Bege Claro	Castanho Expresso/Bege Claro	Bege Claro	Castanho Mocca	Bege Claro



Couro perfurado Bege Claro, E212
Consola central e aplicações nos painéis das portas em madeira Classic



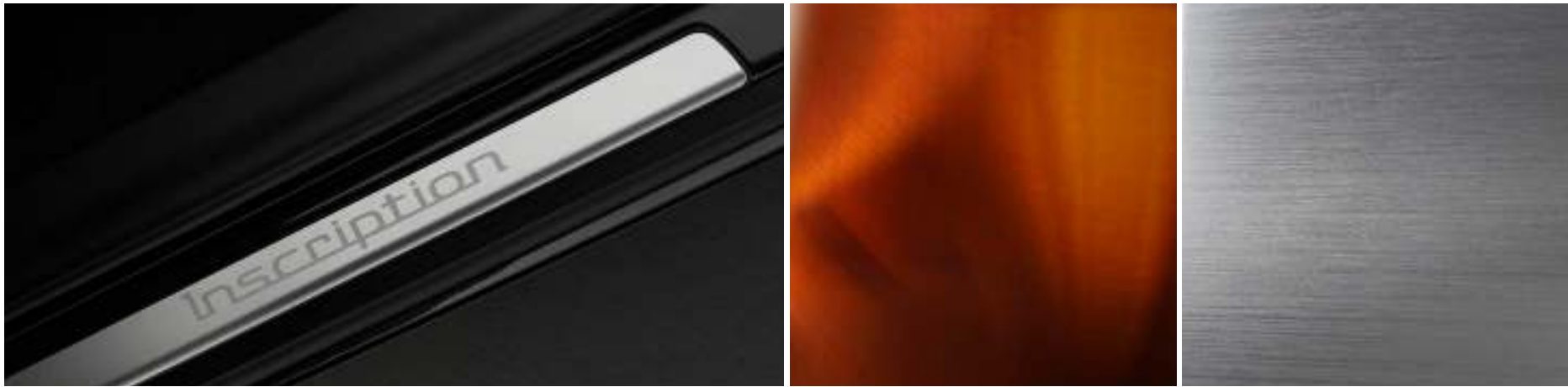
Couro Dynamic Bege Claro, ELI2
Consola central e aplicações nos painéis das portas em Dark Finition



Couro Bege Claro, E112
Consola central e aplicações nos painéis das portas em alumínio traçado escovado



Vitigne em couro/tecido Bege Claro, E812
Consola central e aplicações nos painéis das portas em alumínio traçado escovado



Inscription

A requintada e exclusiva colecção Volvo de interiores e detalhes tem um nome. Inscription. Tem também uma finalidade: proporcionar uma envolvente tranquila marcada por uma sumptuosidade sóbria a todos aqueles com a sorte de a poderem desfrutar. Todos os bancos são estofados no melhor couro escocês e complementados com costuras e debrum de contraste. Tapetes robustos com pêlo de espessura extra e degraus de acesso Inscription acrescentam o derradeiro toque a esta inegável afirmação de qualidade. Faça a sua escolha entre dois tipos de aplicações exclusivos para o interior e seleccione depois o acabamento em termos de cor para a sua Volvo V70 de entre uma gama de cores exteriores Inscription. À medida que vê nascer o seu oásis de sonho, descobrirá que o programa Inscription da Volvo é muito mais do que uma gama de interiores e detalhes especiais de fabrico artesanal – trata-se de uma forma imaginativa e afectuosa de dizer que esse é o seu Volvo.

INSCRIPTION Estofos



Interior Preto Antracite
Couro macio perfurado Inscription Preto, EF01
Couro macio perfurado Inscription Preto, bancos dianteiros ventilados, EG01



Interior Preto Antracite
Couro macio perfurado Inscription Azul Polar/Preto, EF0H
Couro macio perfurado Inscription Azul Polar/Preto, bancos dianteiros ventilados, EG0H



Interior Preto Antracite
Couro macio perfurado Inscription Toscana Tan/Preto, EF0J
Couro macio perfurado Inscription Toscana Tan/Preto, bancos dianteiros ventilados, EG0J



Interior Bege Grés
Couro macio perfurado Inscription Castanho Expresso/Bege Claro, EF1Y
Couro macio perfurado Inscription Castanho Expresso/Bege Claro, bancos dianteiros ventilados, EG1Y



Interior Bege Grés
Couro macio perfurado Inscription Bege Claro, EF12
Couro macio perfurado Inscription Bege Claro, bancos dianteiros ventilados, EG12



Isto é o que acontece quando acrescenta equipamento especial ao equipamento especial.

Se o mais absoluto e puro prazer de condução pudesse ser apresentado num painel de instrumentos, onde é que colocaria o seu limite? Com o R-DESIGN, a sua V70 Volvo é dinamicamente transformada (por dentro e por fora), surpreendendo pela positiva. Os elementos exclusivos V70 R-DESIGN provocam arrojadamente os sentidos e reflectem uma inegável paixão pelo desporto. Desde o emblema R-DESIGN na grelha, até aos tubos de escape de 90 mm, este é um automóvel com tanta capacidade de diversão quanto de trabalho.

Grelha e faróis de nevoeiro metálicos Silk

Uma grelha frontal, rebordos dos faróis de nevoeiro e caixas dos retrovisores laterais com acabamento metálico Silk acrescentam um toque de pendor desportivo ao exterior.

Tubo de escape desportivo

Visto por trás, um tubo de escape de 90 mm confere à V70 R-DESIGN um perfil esmerado e de excelência. Dependendo da motorização, será aplicado de série um tubo duplo ou simples.

Chassis desportivo

Perceptível mas subtilmente diferentes, os amortecedores, as molas e as barras estabilizadoras foram ajustados e afinados para se apresentarem mais firmes e equilibrados. O resultado é um controlo melhorado e uma progressão mais desportiva que "agarra" a estrada.

Volante desportivo

Assuma o comando deste exclusivo volante desportivo em couro de 4 raios com logótipo R-DESIGN logo.

Instrumentos Combi

No centro do painel de instrumentos, o velocímetro e o conta-rotações incluem atraentes pormenores em azul.

Manípulo da caixa de velocidades desportivo

O couro perfurado confere ao manípulo da caixa desportivo da V70 R-DESIGN um aspecto e toque exímios.

Pedais desportivos

Engrandeça a experiência de condução e aprecie a sensação proporcionada por estes robustos pedais desportivos estriados.

Estofos R-DESIGN

Recoste-se e desfrute da viagem instalado em estofos exclusivos em couro macio de cor Preta/Ceramic Light com o logótipo V70 R-DESIGN.

Aplicação decorativa R-DESIGN

As inserções na consola central e nos puxadores das portas transmitem uma aura desportiva e contemporânea, acrescentando ainda um toque de elegância.

Bancos desportivos

Os aconchegantes bancos desportivos da V70 R-DESIGN ajustam-se perfeitamente ao corpo e têm tanto de confortável quanto de bonito.

Tapetes desportivos

Olhe para baixo e tanto você como os seus passageiros irão descobrir tapetes exclusivos de fabrico artesanal com elegantes nervuras.

Jantes de liga leve Cratus

São incluídas de série jantes Cratus de 18" e cinco raios com acabamento brilhante mate.

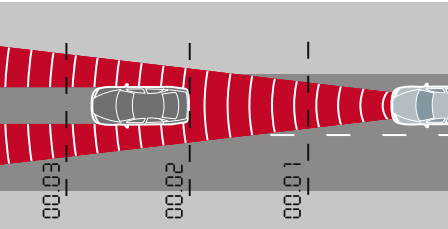
Na nossa gama de acessórios encontrará também uma selecção de itens R-DESIGN. Para mais informações, contacte o seu concessionário local.

SEGURANÇA

No coração de cada automóvel que criamos, tecnologia de ponta apoia o condutor e ajuda a proteger os ocupantes. E para reforçar ainda mais a experiência de segurança Volvo, está disponível uma gama suplementar de tecnologia de segurança que oferece maior performance e tranquilidade absoluta.



SEGURANÇA Prevenção



ACC (Adaptive Cruise Control) com alerta de distância

Ao ajudar o condutor a manter uma distância de segurança relativamente a automóveis que circulem à sua frente a velocidades superiores a 30 km/h, o ACC apresenta-se como um parceiro de confiança para uma experiência de condução mais descontraída em viagens longas ou em auto-estrada. Basta que seleccione a velocidade desejada e o intervalo de tempo mínimo relativamente ao automóvel à sua frente. Quando o sensor do radar detecta um automóvel mais lento à frente, a velocidade adapta-se automaticamente ao mesmo. E quando a via estiver liberta, o veículo retoma a velocidade seleccionada. Caso o ACC se encontre desactivado e um veículo à sua frente fique demasiado próximo, um mecanismo de alerta de distância acciona uma luz vermelha de aviso na secção inferior do pára-brisas para o ajudar a manter uma distância adequada.

CWAB (Collision Warning with Auto Brake)

Essencialmente vocacionado para a condução em auto-estrada, o sistema CWAB (Collision Warning with Auto Brake) alerta-o se estiver demasiado próximo do veículo à sua frente e – se a colisão for inevitável – activa os travões para ajudar a reduzir as consequências do embate. Num raio de 150 metros, um sensor de radar atrás da grelha e uma câmara digital atrás do pára-brisas monitorizam continuamente a distância a que circula o automóvel à sua frente. Se este travar de repente (ou estiver parado) e o sistema registar a possibilidade de uma colisão, alertará o condutor com uma luz de aviso vermelha intermitente no pára-brisas, bem como um alarme sonoro. Para além disso, esta tecnologia apoia uma travagem iniciada pelo condutor, pré-programando os travões para que se preparem para uma travagem de emergência e ajudem a encurtar o tempo de reacção. Se o condutor não reagir ao aviso e estiver iminente uma colisão, os travões serão automaticamente accionados.

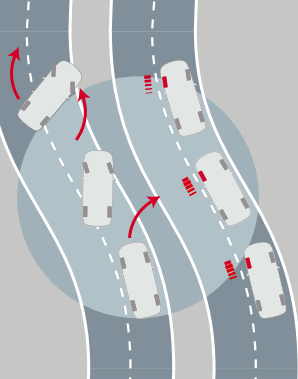
DAC (Driver Alert Control)

Até 90% de todos os acidentes rodoviários resultam de distracção do condutor. O sistema DAC (Driver Alert Control) é uma tecnologia única capaz de alertar um condutor cansado ou desconcentrado a velocidades acima dos 65 km/h. Utilizando sinais de uma câmara digital para monitorizar a estrada à sua frente em conjunto com dados fornecidos pelo volante, o sistema consegue detectar comportamentos desviantes relativamente ao seu estilo de condução normal. Caso o DAC detecte um comportamento ao volante que evidencie sinais de sonolência ou distracção, será emitido um aviso sonoro. Simultaneamente, surgirá uma mensagem no painel de instrumentos sugerindo que poderá ser boa altura para uma pausa.

LDW (Lane Departure Warning)

A velocidades acima dos 65 km/h, o sistema LDW pode ajudar a evitar saídas de faixa do veículo, bem como colisões provocadas por uma distracção temporária. Esta função recorre à câmara digital para registar as marcações no piso e ajudar a monitorizar a posição do veículo na estrada. Se você se desviar da sua faixa, o LDW irá alertá-lo com um sinal sonoro. Se, por outro lado, atravessar intencionalmente as marcações utilizando os indicadores de mudança de direcção, o LDW não será activado.

SEGURANÇA Prevenção

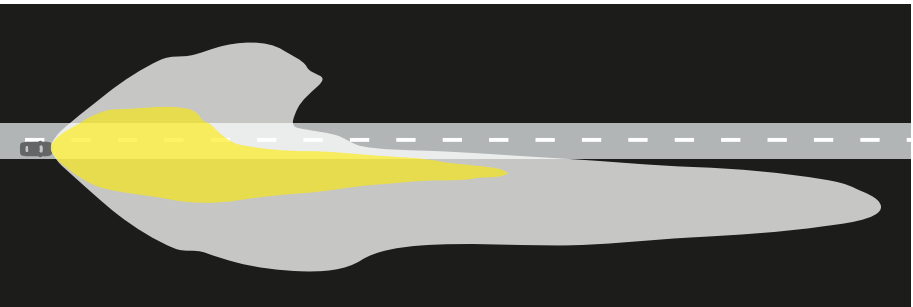


DSTC (Dynamic Stability and Traction Control)

Ajudando a prevenir o chamado "fugir" da traseira, patinagens e capotamentos, a tecnologia de controlo de estabilidade, caso do DSTC, tem sido descrita como um dos mais importantes avanços registados na última década em termos de segurança. No coração do DSTC, um giroscópio regista a direcção do veículo e compara-a com os movimentos do volante e a rotação efectiva das rodas. O sistema é capaz de detectar uma potencial derrapagem e ajudar a contrariar esta tendência, reduzindo o débito de potência do motor ou travando uma ou mais rodas.

IDIS (Intelligent Driver Information System)

Com vista a evitar distracções durante situações mais críticas na estrada, o sistema IDIS analisa em permanência a sua condução, retardando eventual informação de menor importância emitida pelo veículo ou um dos seus sistemas de bordo – caso do telefone GSM integrado – sempre que detectar uma actividade intensa em termos de direcção, travagem ou aceleração. Assim que as coisas acalmarem, a chamada telefónica ou a informação em espera será, então, apresentada. O IDIS pode, todavia, ser regulado para deixar passar sempre chamadas GSM, independentemente da situação.



Faróis Dual Xenon

Para uma visão nocturna ainda melhor, estão disponíveis (opcionalmente) lâmpadas de descarga de gás Dual Xenon. Quando comparados com os faróis de halogéneo tradicionais, os faróis Dual Xenon aumentam o seu campo de visão em cerca de 230%. Isto representa um acréscimo de distância de travagem disponível na ordem dos 45 metros. Independentemente da carga transportada, estes faróis são auto-ajustáveis, mantendo o ângulo correcto em função da estrada, mesmo em caso de forte aceleração ou travagem.



Luz de travão adaptativa

Activa a qualquer velocidade superior a 50 km/h, a luz de travagem adaptativa consegue distinguir uma travagem normal de uma travagem de emergência. Caso se trate de uma situação extrema, todas as luzes de travagem começam a piscar a um ritmo de quatro vezes por segundo. Quando a sua velocidade diminuir para menos de 10 km/h, estas deixam de acender, dando lugar às luzes de emergência.

Vidros laterais dianteiros hidrófugos

Pensados para lhe proporcionar uma melhor visibilidade em tempo de chuva, estes vidros laterais dianteiros repelem a água enquanto conduz. O tratamento de superfície hidrofóbico a que são sujeitos reúne a água em pequenas gotas, logo arrastadas pela acção do vento. No Inverno, reduz-se assim também a formação de gelo nos vidros.



ABL (Active Bending Lights)

Para além de melhorar a iluminação em cerca de 230%, recorrendo a tecnologia Dual Xenon, os faróis ABL (Active Bending Lights) reforçam o seu poder de visão em 90% nas curvas à noite. Controlados por microprocessadores, estes faróis motorizados movem-se até 15 graus em qualquer direcção enquanto conduz, iluminando de forma fiável o caminho que escolher. Um sensor de crepúsculo desactiva a função adaptativa durante o dia para prolongar a sua vida útil.



Num Volvo, a segurança passa sempre pela interacção. Porque não é a quantidade de atributos de segurança por si só que determina o grau de segurança de um automóvel. É antes a forma como esses atributos interagem perfeitamente entre si para ajudar a manter os ocupantes a salvo.

Em caso de impacto traseiro, as zonas de deformação traseiras promovem a absorção da energia de embate. O depósito de combustível permanece bem protegido em frente ao eixo traseiro. Os apoios de cabeça ajudam a proteger o pescoço e a coluna, ao mesmo tempo que o sistema WHIPS (Whiplash Protection System) exclusivo da Volvo amortece os ocupantes dianteiros de forma controlada, prevenindo eventuais lesões cervicais.

Em caso de impacto lateral, o sistema exclusivo SIPS (Side Impact Protection System) da Volvo ajuda a distribuir as forças de impacto ao longo da carroçaria, desviando-as dos ocupantes. Airbags laterais de câmara dupla nos bancos dianteiros protegem a zona da bacia e do tórax, enquanto a cortina insuflável (sistema de IC) acrescenta protecção para a cabeça.

Em caso de capotamento, a robusta caixa de segurança e a estrutura reforçada do tejadilho em conjunto com os cintos de segurança e respectivos pré-tensores ajudam a proteger os ocupantes. Tratando-se inicialmente de uma colisão lateral, o sistema de IC (cortina insuflável) é activado com vista a proteger a cabeça.

Em caso de impacto frontal, a estrutura frontal patenteada cede para ajudar a absorver e dispersar a energia de impacto. O conjunto propulsor compacto foi concebido para ajudar a otimizar a deformação. Dentro do veículo, os cintos de segurança interagem com a coluna de direcção deformável e os airbags de fase dupla para proteger os ocupantes.



Tecnologias de retenção
Em caso de colisão, as tecnologias de retenção Volvo interagem para ajudar a reduzir o impacto. Os **cintos de segurança com pré-tensores** são activados em milésimos de segundo em caso de colisão, esticando o cinto para ajudar a manter os ocupantes em segurança no seu lugar. Os cintos dianteiros afrouxam então ligeiramente para que o condutor e passageiro sejam amortecidos pelos airbags de forma controlada. Contribuindo para otimizar a protecção, os **airbags de fase dupla** adaptam o nível de insuflação em função da força de embate. O airbag do condutor interage também com a deformação da coluna de direcção.

Airbags laterais com câmara dupla nos bancos dianteiros ajudam a reduzir o risco de ferimentos graves em caso de colisão lateral. Duas câmaras separadas são insufladas a diferentes pressões para ajudar a otimizar a protecção na zona do tórax e da bacia para os ocupantes dos bancos da frente. A **cortina insuflável (sistema de IC)** contribui para a protecção da cabeça dos ocupantes dos lugares laterais dos bancos dianteiros e traseiro. Mantém-se ainda insuflada durante alguns segundos, estendendo assim o seu efeito protector em caso de impactos subsequentes. E para ajudar a proteger eventuais crianças no banco traseiro, a cortina interage com os bancos elevatórios integrados de dois níveis e os limitadores de carga dos cintos.



Botão de desactivação do airbag do passageiro
Este botão permite-lhe desactivar o airbag do passageiro utilizando a chave do veículo. Quando o airbag for desligado, será informado através de uma mensagem no mostrador da consola de tejadilho. A força do airbag do passageiro foi calibrada para ajudar a proteger adultos – as crianças poderão sofrer ferimentos graves. Por esse motivo, o airbag terá de ser desactivado se pretender instalar alguém com menos de 1,40 m de altura no banco do passageiro da frente.

SIPS (Side Impact Protection System)
O SIPS é um sistema de segurança exclusivo da Volvo desenvolvido no sentido de incrementar a protecção nos locais onde os ocupantes se encontram mais expostos às forças de embate. A armação em aço do veículo – incluindo os bancos dianteiros – foi concebida e reforçada para ajudar a desviar dos ocupantes (para outras partes da carroçaria) o impacto de uma colisão lateral, contribuindo ainda para evitar uma intrusão no habitáculo. A extremamente robusta estrutura lateral é construída com aço ultra-resistente e qualidades de aço mais flexíveis para melhor resistir a um impacto lateral grave, mesmo com um veículo de maiores dimensões. A cortina insuflável (sistema de IC) para todos os ocupantes dos lugares laterais e os airbags laterais de câmara dupla dos bancos dianteiros interagem entre si para reforçar ainda mais o grau de protecção. No banco traseiro, a combinação da cortina insuflável expandida e banco elevatório integrado de fase dupla com limitadores de carga progressivos no cinto de segurança ajuda a proteger as crianças.



WHIPS (Whiplash Protection System)
Integrado nos bancos dianteiros, o sistema WHIPS da Volvo amortece o ocupante para ajudar a diminuir o risco de danos cervicais (um dos tipos de ferimentos mais comuns em acidentes rodoviários, sendo frequentemente resultado de uma colisão traseira a baixa velocidade). A função é activada por uma colisão traseira de impacto suficientemente forte. Estudos levados a cabo por entidades independentes demonstraram que o sistema WHIPS é um dos mais eficazes nestes casos em todo o mundo, podendo reduzir o risco de invalidez permanente em 50%.

Estrutura frontal dissipadora de energia
Ao desenvolver as qualidades protectoras desta Volvo, centrámos a nossa acção nas colisões quer com veículos mais rápidos, quer mais pesados. A estrutura frontal patenteada com as suas amplas zonas de deformação em diferentes tipos de aço cede para ajudar a absorver a energia de impacto. O conjunto propulsor compacto foi concebido para ajudar a otimizar a deformação. A geometria única da estrutura frontal e as barras longitudinais em aço nas portas contribuem para a dispersão da energia de impacto desde a frente até à traseira do veículo, submetendo deste modo os ocupantes a uma menor tensão. Uma barra em aço instalada sob o painel de instrumentos contribui também para manter o habitáculo intacto.

SEGURANÇA Crianças



Programa de segurança infantil Volvo

Visando reforçar ainda mais o grau de protecção das crianças, oferecemos um programa de segurança infantil que se orgulha de ser um dos mais completos do mundo automóvel. Sendo certo que um bebé possui uma cabeça grande e um pescoço frágil*, sabemos que uma criança até aos 3-4 anos viaja em maior segurança voltada para a retaguarda. As cadeiras de segurança Volvo voltadas para a retaguarda foram desenvolvidas para proporcionar máxima protecção numa multiplicidade de colisões. Quando a criança for já demasiado grande para a cadeira, deverá então viajar instalada num banco elevatório com o respectivo cinto de segurança colocado.

*Numa colisão frontal a 50 km/h, a cabeça de um bebé de seis meses pode ser exposta a forças correspondentes a uma carga de 100 kg!

Atenção: Caso o airbag do passageiro da frente se encontre activo, as crianças com menos de 1,40 m de altura não deverão nunca viajar à frente – seja em conjunto com uma cadeira de segurança, um banco elevatório ou em quaisquer outras circunstâncias.

► Banco elevatório (15-36 kg)

O novo banco elevatório Volvo ajuda a posicionar a criança à altura correcta para aplicação do cinto de segurança, tendo sido pensado para otimizar a protecção em situação de impacto lateral. O apoio de cabeça e a largura do banco ajustam-se facilmente para reforçar o conforto e o encosto pode ser reclinado para a criança descansar.



► Cadeira para bebé (até aos 13 kg)

Os bebés, desde o nascimento até à idade de cerca de um ano, viajam em segurança voltados para a retaguarda nesta confortável cadeirinha, instalada com recurso ao cinto de segurança do veículo. E para uma instalação ainda mais prática utilizando os pontos de fixação ISOFIX, pode ser acrescentada uma base ISOFIX. Os prolongamentos laterais ajudam a proteger em caso de impacto lateral e o encosto para a cabeça e o cinto de arnês de cinco pontos são facilmente ajustáveis. O encosto de cabeça é acolchoado para maior conforto do bebé enquanto dorme e existe uma cobertura para proteger do sol. Para além de tudo isto, a cadeira para bebé é fácil de transportar e pode ser usada como espreguiçadeira.



► Cadeira para criança evolutiva (9-25 kg)

Desde os 9 meses até cerca dos 6 anos de idade, a criança pode continuar a viajar voltada para a retaguarda nesta nova cadeira de segurança. Um design avançado ajuda a oferecer máxima protecção e um espaço de acomodação flexível durante muitos anos. A cadeira é instalada utilizando o cinto de segurança do veículo, sendo facilmente ajustada com vista a otimizar o conforto e a segurança. Uma perna de suporte integrada facilita a instalação segura voltada para a retaguarda. Recomendamos que as crianças sejam sentadas voltadas para trás até o mais tarde possível. No entanto, inevitavelmente elas crescem (15-25 kg) e deixa de ser possível viajarem em conforto nessa posição. Por esse motivo, esta cadeira pode também ser usada como banco elevatório voltado para a frente, colocando a criança na posição correcta para a aplicação do cinto de segurança do veículo.



Assentos elevatórios integrados de dois níveis (15-36 kg)

Com os assentos elevatórios integrados saberá sempre que as crianças estão instaladas em conforto e segurança. Estes assentos permitem acomodar as crianças à altura correcta para o cinto de segurança, podendo ser regulados para duas alturas, adaptando-se a crianças de diferentes tamanhos. Desta forma, as crianças mais pequenas viajarão numa posição mais elevada, desfrutando da viagem com maior comodidade. E à medida que forem crescendo, a altura do assento pode ser ajustada de forma correspondente. Tal otimiza a geometria do cinto de segurança e, em conjunto com o limitador de carga progressivo do próprio cinto, ajuda a reduzir a carga sobre o pescoço e o tórax da criança em caso de impacto. Em situação de impacto lateral, os assentos elevatórios interagem com a cortina insuflável para ajudar a proteger as crianças. Os assentos elevatórios são facilmente erguidos a partir das posições laterais traseiras, sendo rapidamente rebatidos para o interior das almofadas dos bancos quando não forem necessários.

Fecho de segurança para crianças

O fecho de segurança para crianças permite-lhe comodamente bloquear as portas traseiras e os vidros traseiros a partir do lugar do condutor, impedindo assim a sua abertura pelo interior.

SEGURANÇA Defesa pessoal



O veículo está trancado.

O veículo está destrancado.

O alarme foi accionado.

Prima aqui para conhecer o estado actual do seu automóvel (num raio de 60 a 100 metros) ou o seu estado quando o abandonou (fora desse raio).

PCC (Personal Car Communicator)

O PCC consiste num controlo remoto avançado que combina a condução sem chave com uma comunicação bilateral com a sua Volvo. Tenha o PCC sempre consigo e o veículo será destrancado automaticamente ao colocar a mão no puxador da porta. Ligue o motor pressionando um botão no painel de instrumentos, tranque o veículo pressionando um botão no puxador da porta. Mais tarde, perante a incerteza de ter ou não trancado o veículo, o seu PCC pode dizer-lho, onde quer que esteja. Uma vez de regresso ao veículo – num raio de 60 a 100 metros – basta um toque no botão de informação do PCC para obter um relatório actualizado do seu estado (fecho e alarme).



HomeLink®

Com botões integrados na pala de sol, o HomeLink® permite-lhe operar mecanismos domésticos de comando à distância – tais como o portão da garagem, o alarme da casa e as luzes exteriores – sem ter de abandonar o automóvel.

HomeLink é uma marca registada da Johnson Controls Technology Company.



Espelhos retrovisores exteriores retrácteis com iluminação do solo

Ao mero toque de um botão, estes espelhos recolhem totalmente de encontro ao veículo, onde haverá menos hipóteses de serem danificados depois de ter estacionado. Também abrem e fecham automaticamente cada vez que trancar ou destrancar o automóvel. O sistema de iluminação do solo integrado é activado através do controlo remoto ou PCC. Para além de aumentar a segurança nos percursos a pé de e para o veículo à noite, esta funcionalidade é também muito prática ao entrar ou sair do automóvel.

Sistema de iluminação “Approach and Home Safe”

Activado através do controlo remoto ou PCC, o sistema de luzes de aproximação oferece uma recepção calorosa numa noite escura. É composto por luzes interiores e laterais – e também iluminação do solo, se assim o especificar. Ao abandonar o veículo, pode mais uma vez usufruir do sistema de luzes, accionando-o na alavanca dos faróis. Desta feita terá a luz dos médios a acompanhá-lo até à porta de casa.

Plataforma trancável

Para desorientar ainda mais os assaltantes, a porta da bagageira fechada – mediante a funcionalidade inerente ao seu design – sobrepõe-se e veda o compartimento oculto sob a plataforma de carga. Para manter esta área de arrumação privada inacessível a outros utilizadores do automóvel, por exemplo o funcionário de um serviço de estacionamento, pode incluir o portão traseiro ao programar as suas preferências de “Private Locking”.

Vidros laminados a 360°

A existência de vidro laminado em todas as janelas transforma qualquer tentativa de assalto pelas janelas numa verdadeira “prova de fogo”. Estes vidros melhoram ainda o conforto sonoro no habitáculo e oferecem protecção contra os raios UV. Esta opção inclui ainda vidro hidrófugo nas janelas laterais dianteiras, para melhor visibilidade em tempo de chuva.

Volvo On Call*

Automaticamente accionado caso algum dos airbags do veículo seja insuflado – ou ao toque de um botão – o Volvo On Call é simultaneamente um serviço de apoio e emergência. Este sistema coloca-o não só em contacto directo com um operador do serviço, mas permite também que, através do sistema GPS integrado, a sua localização seja detectada com exactidão, sendo-lhe então enviada toda a ajuda necessária com máxima rapidez. O sistema pode ainda alertá-lo em caso de tentativa de arrombamento e localizar o veículo via satélite se este chegar a ser roubado.

* Disponível apenas para alguns mercados.

► = Acessório (pode ser instalado a posteriori).

CONFORTO

Um Volvo é sempre concebido para mais do que uma pessoa. A nossa tecnologia tem como objectivo reforçar o factor “bem-estar” para todos aqueles a quem cabe o privilégio de viajar num Volvo. E para melhorar o conforto e a comodidade ainda mais, existe uma gama de equipamentos inteligentes personalizados para a sua Volvo e as pessoas a bordo.



CONFORTO Bancos



Bancos dianteiros ventilados
Os bancos dianteiros ventilados tornam muito mais confortáveis as viagens longas e os dias quentes. Esta função funciona movimen-
tando o ar através de estofos em couro perfurado tanto nos assen-
tos como nos encostos dos bancos.



Bancos dianteiros eléctricos
Encontre a posição de condução ideal ao mero toque de um botão. O banco do condutor integra ainda uma função de memória que arma-
zena três configurações distintas dos bancos e retrovisores exte-
riores associadas a um controlo remoto específico — funcionalidade
muito apreciada quando o veículo é utilizado por vários condutores.

Bancos aquecidos, dianteiros e traseiros
Com três regulações distintas, os bancos aquecidos para condutor e passageiro da frente acrescentam
conforto naquelas manhãs geladas de Inverno. E para aumentar o conforto para os amigos que viajam
atrás, esta funcionalidade está também disponível para as posições laterais traseiras.

CONFORTO Climatização



Tecto de abrir eléctrico em vidro
Torna o interior ainda mais luminoso e arejado, abrindo e fechando ao toque de um botão. Se o sol
estiver muito forte, basta fechar a cortina rígida incorporada. O tecto pode também ser fechado em
conjunto com os vidros laterais utilizando o controlo remoto do fecho centralizado.

ECC (Electronic Climate Control)
O sistema ECC (Electronic Climate Control) mantém a temperatura interior seleccionada, podendo ser
regulado individualmente para condutor e passageiro da frente. Visando promover ainda mais a sua
saúde e o seu conforto, o sensor de humidade exclusivo da Volvo ajuda a assegurar que o ar no habitá-
culo possui um nível de humidade adequado atendendo às condições climáticas exteriores.

IAQS (Interior Air Quality System)
O sistema IAQS da Volvo analisa de forma contínua o ar que entra no automóvel, bloqueando tempora-
riamente, se necessário, as aberturas de ar externas para impedir a entrada de monóxido de carbono,
ozono troposférico e dióxido de azoto. Entretanto, um filtro de carvão activado protege os ocupantes de
gases nocivos e odores desagradáveis. Tal contribui para assegurar que o ar que respirar a bordo seja
mais limpo do que o ar exterior em tráfego citadino ou túneis.

► **Cortinas**
Facilmente fixadas nos vidros das portas traseiras e do compartimento de carga, permitem reduzir o
calor e a luz directa do sol. Muito fáceis de remover quando deixarem de ser necessárias.

CZIP (Clean Zone Interior Package)
O CZIP compreende uma série de modificações que visam melhorar ainda mais o ambiente interior. Os
materiais foram criteriosamente seleccionados para evitar vapores nocivos, e as superfícies são lisas e
por isso muito fáceis de limpar. Sempre que a temperatura exterior for igual ou superior a 10°C, o des-
trancar do veículo por controlo remoto acciona um ciclo de ventilação de 60 segundos. O resultado é um
ar interior recomendado pela Associação Sueca de Asma e Alergia.

Aquecedor de motor e habitáculo a combustível
Um aquecedor a combustível facilitará o arranque do seu automóvel, contribuirá para reduzir o impacto
ambiental e aquecerá o habitáculo. Accione o aquecedor directamente ou regule a hora em que gostaria
de entrar no veículo já aquecido e desembaciado. Munido de um dispositivo de accionamento remoto,
estará em condições de ligar o aquecedor sem se deslocar até ele. E se o veículo estiver equipado com
Volvo On Call, poderá enviar-lhe um SMS a partir do seu telemóvel com instruções para que o aquece-
dor seja ligado.

CONFORTO Arrumação



Apoio de braços central dianteiro multifuncional
O corredor central do habitáculo apresenta várias comodidades. Dois porta-copos encontram-se ocultos sob uma cobertura de
persiana, foi previsto um prático espaço de arrumação sob o apoio
de braços e existem ainda algumas reentrâncias especiais para
pequenos objectos. Virar para trás a parte superior do apoio de
braços oferecerá uma prática mesa aos passageiros do banco
traseiro. Este apoio de braços integra ainda uma entrada AUX e
— dependendo da sua escolha em termos de sistema de som —
uma porta USB para ligar o seu leitor de MP3 à componente
áudio do veículo.



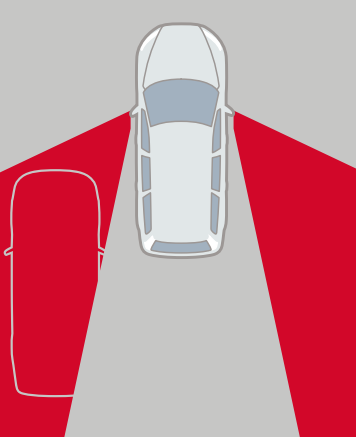
Porta-óculos
Instalado em substituição de qualquer uma das pegas de entrada à
frente, este suporte mantém os seus óculos facilmente ao alcance.

TECNOLOGIA & SOM

Empregando o que de mais moderno existe em tecnologias da informação, a sua Volvo está preparada para apoiá-lo e entretê-lo ao mais alto nível. Rodeie-se a si próprio e aos seus amigos de uma qualidade de som fantástica e desfrute das inovações que ajudam a assegurar o seu controlo da estrada e prazer de viajar.

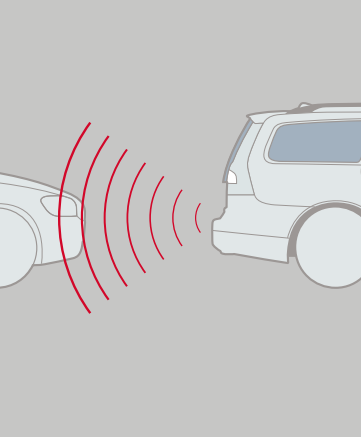


TECNOLOGIA & SOM Apoio ao condutor



BLIS (Blind Spot Information System)

O sistema BLIS recorre a câmaras digitais voltadas para a retaguarda instaladas nos retrovisores exteriores para observar o que se passa de ambos os lados do seu automóvel. Assim que um veículo entrar na sua zona de ângulo morto, esta função pode alertá-lo através de uma luz embutida no pilar da porta da frente – à direita ou à esquerda. Em conjunto com os retrovisores exteriores, isto ajuda-o a avaliar a possibilidade de mudar de faixa. O sistema é activado assim que o automóvel ultrapassar os 10 km/h, reagindo a praticamente qualquer tipo de veículo (motociclos e veículos de dimensão superior), dia ou noite.



Sistema de assistência ao estacionamento traseiro e dianteiro

Accionado assim que engatar a marcha-atrás, o sistema de assistência ao estacionamento traseiro ajuda-o a estacionar em espaços exíguos. O volume do sistema de som é reduzido e um sinal pulsante faz-se ouvir através das colunas traseiras, dando lugar a um sinal contínuo à medida que se aproxima de um obstáculo. O sistema de assistência ao estacionamento dianteiro executa uma função similar à frente do veículo, alertando-o desta feita através das colunas de som da frente. A distância que resta é também indicada no mostrador do sistema de som.



Sensor de chuva

Uma vez activado, o sensor de chuva pode accionar os limpa-pára-brisas assim que começar a chover ou se for projectada água para o vidro. Para sua comodidade, pode também adaptar automaticamente a função intermitente dos limpa-pára-brisas. O seu grau de sensibilidade pode ser ajustado através de um anel existente na alavanca dos limpa-pára-brisas.



► Câmara do sistema de assistência ao estacionamento

Se o veículo se encontrar equipado com sistema de navegação RTI e câmara de assistência ao estacionamento, conseguirá assim visualizar com mais clareza o que se passa atrás do veículo enquanto faz marcha-atrás. O sistema utiliza o ecrã RTI e uma câmara discretamente posicionada sobre a matrícula. Linhas orientadoras no ecrã oferecem ainda uma ajuda extra para que estacione sempre à primeira.

TECNOLOGIA & SOM Apoio ao condutor

Espelho retrovisor interior anti-encandeamento

Um espelho que se ajusta automaticamente para desviar a luz dos faróis do veículo que circula atrás de si. Assim que o fenómeno de encandeamento cessar, o espelho regressa também automaticamente à sua posição original. Pode ser complementado com uma bússola integrada.

Travão de estacionamento electrónico

O PPB (Power Parking Brake) é um equipamento que facilita o arranque em pisos de inclinação acentuada. Quando carregar, a alavanca de controlo do PPB liberta-se automaticamente assim que o carro iniciar a marcha.

TECNOLOGIA & SOM Comunicação



Telefone integrado

Para que nunca se distraia, o telefone GSM integrado permite-lhe fazer chamadas a partir da sua agenda telefónica predefinida utilizando os comandos no volante e o generoso mostrador de informação do veículo. Pode também fazer chamadas recorrendo ao teclado na consola central. E com o veículo imobilizado, pode ainda ler e enviar mensagens SMS de texto. A comunicação e comodidade são ainda reforçadas por um microfone integrado e o sistema de som, enquanto o leitor de cartão SIM se encontra facilmente ao alcance no interior do porta-luvas. Para maior privacidade nas suas conversas, está disponível um auscultador manual extra.



RTI (Road and Traffic Information)

O sistema de navegação Volvo RTI, baseado na tecnologia GPS, encontra-se completamente integrado no seu automóvel, oferecendo simultaneamente instruções por voz e navegação gráfica até ao seu destino. E se existirem impedimentos no percurso motivados pelas condições climáticas, o RTI também o informa através da tecnologia de transmissão electrónica de dados TMC (Traffic Message Channel), recomendando uma alternativa. O sistema é facilmente controlado a partir do volante ou de um controlo remoto, incluindo um ecrã posicionado de forma a que possa manter a atenção na estrada. Quando não estiver a ser utilizado, o ecrã recolhe no painel. Os mapas encontram-se em suporte DVD e cobrem a maior parte da Europa. Para estar sempre a par de novas estradas e pontos de interesse, pode aderir ao nosso programa MapCare para duas actualizações gratuitas dos seus mapas.



Sistema mãos-livres Bluetooth® integrado

► Sistema mãos-livres Bluetooth®

A tecnologia Bluetooth® permite que um telemóvel seja ligado ao sistema de informação/entretenimento da sua Volvo sem a presença de quaisquer fios. Uma vez configurado para um dado telemóvel, o sistema reconhece automaticamente o aparelho assim que aceder ao veículo. E ao entrar ou sair do veículo, o sistema permite-lhe comutar livremente e de forma automática do telefone para o sistema mãos-livres e vice-versa. Com o sistema mãos-livres Bluetooth® integrado da Volvo, pode operar comodamente o seu telefone utilizando os botões no volante ou as teclas existentes na consola central. Para incrementar ainda mais o conforto e segurança, pode também acrescentar o sistema de assistência em viagem e serviço de emergência Volvo On Call. Disponível como acessório, existe ainda um sistema mãos-livres Bluetooth® com controlo por voz, que irá escutar as suas instruções e fazer chamadas por si.

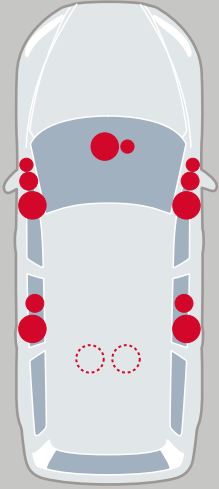
A designação e logótipos Bluetooth são propriedade da Bluetooth SIG, Inc., encontrando-se o seu uso devidamente licenciado à Volvo Car Corporation. Outras marcas registadas ou denominações comerciais serão as dos respectivos proprietários.

► Sistema de navegação portátil Volvo

Esta potente unidade de navegação portátil nüvi® 765 da Garmin integra-se de forma discreta no design da sua Volvo. Basta encaixá-la no suporte de fixação no topo do painel de instrumentos. O amplo e luminoso ecrã "touch screen" encontra-se comodamente posicionado no seu campo de visão, permitindo-lhe navegar com facilidade, planejar o seu trajecto e encontrar os seus locais de interesse. E para além da navegação, estão disponíveis funções de viagem e entretenimento tais como leitor de MP3, conversor monetário, calculadora e transmissor FM. A unidade de navegação é muito fácil de levar consigo e pode também ser utilizada fora do veículo. Há mapas que cobrem grande parte da Europa armazenados na memória.

nüvi é uma marca registada da Garmin Ltd.

TECNOLOGIA & SOM Áudio/Entretenimento



Sistema de som Premium Sound

Eis o nosso sistema de som topo-de-gama, concebido para uma real clareza dinâmica em todo o espectro sonoro. Este sistema de 5x130 W vem equipado com doze colunas do tipo "high end". Para além disso, o sistema Dolby® Pro Logic® II de som "surround" ajuda a adaptar uma experiência áudio equilibrada para cada ocupante. O sistema Premium Sound inclui:

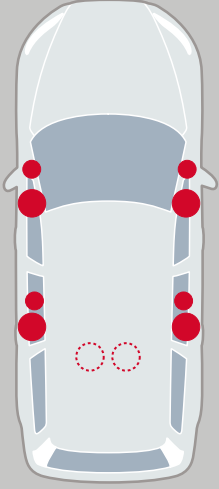
- Rádio RDS
- Leitor de CDs com reprodução de MP3 e WMA
- Entrada USB e AUX no apoio de braços central dianteiro
- Amplificador digital Classe D de 5x130 W
- Dolby® Pro Logic® II de som "surround" com coluna central e processador de som digital
- 12 colunas Premium Sound do tipo "high end"

Opções: comandos integrados no volante, comutador de 6 CDs integrado, consola de som para o banco traseiro, DAB (Digital Audio Broadcasting) e sub-woofer de 260 W.

Dolby, Pro Logic e o símbolo de duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories.

Colunas Premium Sound

As doze colunas de tipo "high end" do sistema Premium Sound são alimentadas por um amplificador digital de 5x130 W. Em cada porta dianteira foram instaladas três colunas separadas — para graves, médios e agudos. Nas portas traseiras existe um conjunto semelhante composto por uma coluna de graves e uma de agudos, estando ainda disponível um sub-woofer de 260 Watts que o fará vibrar. Cada coluna possui o seu próprio filtro "crossover" que lhe permite harmonizar-se com as restantes. A última geração de Dolby® Pro Logic® II de som "surround" utiliza as colunas centrais (de graves e agudos) e um processador de som para recriar o som em plena autenticidade com um forte sentido de presença para todos os ocupantes a bordo. O amplificador digital Classe D integra uma nova tecnologia que o dota de um grau de eficiência extremamente elevado, permitindo-lhe gerar a maior potência sonora possível a partir da menor corrente possível.

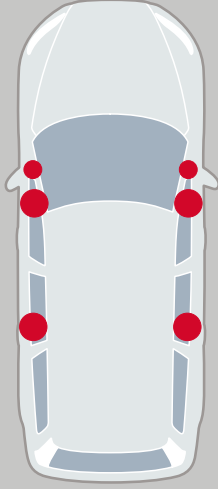


Sistema de som High Performance

Um sistema altamente versátil. Cada coluna está equipada com um íman mais potente e uma bobina de maior dimensão. Em combinação com o amplificador, este sistema garante uma excelente reprodução de transientes e elevada potência — por outras palavras, um som fantástico. O sistema High Performance inclui:

- Rádio RDS
- Leitor de CDs com reprodução de MP3 e WMA
- Entrada USB e AUX no apoio de braços central dianteiro
- Amplificador de 4x40 W
- 8 colunas High Performance

Opções: comandos integrados no volante, comutador de 6 CDs integrado, consola de som para o banco traseiro, DAB (Digital Audio Broadcasting) e sub-woofer de 260 W.



Sistema de som Performance

Rádio e leitor de CDs integrados na consola. Soa bem, é bonito e muito fácil de utilizar. O equipamento Performance inclui:

- Rádio RDS
- Leitor de CDs
- Entrada AUX no apoio de braços central dianteiro
- Amplificador de 4x20 W
- 6 colunas

Opção: comandos integrados no volante. A interface musical para USB e iPod® está disponível como acessório.

TECNOLOGIA & SOM Áudio/Entretenimento



RSE (Rear Seat Entertainment) Dual Screen

Com o sistema RSE Dual Screen Volvo de nova geração, baseado na tecnologia DVD, os passageiros do banco traseiro podem assistir a um filme ou divertir-se com um jogo, em conjunto ou individualmente. Se for acrescentado um receptor de TV digital, terão também a oportunidade de assistir à programação televisiva terrestre enquanto viajam. Dois mostradores "widescreen" de 8 polegadas encontram-se integrados nos encostos dos bancos da frente, oferecendo uma excelente qualidade de imagem. Auscultadores sem fios mantêm as coisas calmas no habitáculo, permitindo-lhe ouvir a música ou o programa da sua preferência. Graças a uma entrada AUX, pode também ligar aparelhos externos como um iPod®, leitor de MP3, leitor de DVD extra ou uma câmara digital.

DAB (Digital Audio Broadcasting)

Disponível para as versões High Performance e Premium Sound, um rádio digital permite-lhe partilhar as vantagens do sistema DAB (Digital Audio Broadcasting) — o padrão para a rádio digital na Europa. Em países com emissões em DAB, terá acesso a mais canais de rádio, uma melhor recepção áudio e uma qualidade de som semelhante à de um CD.

Sub-woofer de 260 W

Tire máximo partido da acústica natural desta espaçosa Volvo com o sub-woofer adicional. Duas colunas de sons graves de 6,5" num invólucro com orifícios oferecem uma reprodução de sons graves distinta em qualquer volume. O sistema de sub-woofer encontra-se sob a plataforma do compartimento de carga. Apesar de escondido, saberá sempre que ele lá está (é difícil não reparar nos 260 watts extra de graves).



Consola de som para o banco traseiro

Partilhar uma experiência não significa necessariamente que todos queiram ouvir a mesma música. Integrando pontos de ligação para auscultadores individuais, a consola de som traseira permite aos passageiros ajustar o seu próprio volume de som e escolher entre meios de reprodução, músicas ou playlists.



Compatibilidade com MP3

Há uma série de formas de desfrutar de ficheiros de música MP3 na sua Volvo. Se desejar ligar o seu leitor de MP3 pessoal ao sistema de som, pode recorrer à tomada áudio auxiliar incluída de série no apoio de braços central dianteiro para esse efeito. O volume pode ser facilmente ajustado a partir do volante, da consola central ou da consola de som do banco traseiro. Se optar pelo sistema High Performance ou Premium Sound, disporá ainda de uma porta USB que permite integrar totalmente o seu iPod®, leitor de MP3 ou dispositivo USB no sistema de som. Playlists, músicas e artistas são apresentados de forma clara na consola central, enquanto o seu leitor é carregado em simultâneo. Estes sistemas de som incluem ainda um leitor de CDs com reprodução de MP3 e WMA. Ao sistema de som Performance poderá adicionar uma interface musical (acessório) para USB e iPod® para ligar o seu leitor de MP3.

iPod é uma marca registada da Apple Computer Inc.

CARGA & BAGAGEM

Campeã mundial em versatilidade, a Volvo orgulha-se do seu legado de soluções inteligentes para combinar carga e passageiros a bordo – sem comprometer a segurança ou o conforto. Deste modo, independentemente do que precisar para expandir o seu mundo e as capacidades da sua Volvo, aqui encontrará sempre algum acessório prático que o irá ajudar.

CARGA & BAGAGEM Compartimento



Banco traseiro tripartido 40/20/40
Os bancos traseiros incluem repartições 40/20/40 que dão origem a dois bancos distintos com um sólido apoio de braços ao centro. O apoio de braços pode ainda ser levantado para dar lugar a um banco inter-médio. Baixar toda a secção central oferece um espaço amplo para transportar objectos longos. Para garantir múltiplas configurações de carga com uma plataforma plana, cada banco pode ser rebatido separadamente ou em conjunto. E para finalizar, um só passo é o bastante para manobrar os bancos traseiros.

Encosto do banco da frente rebatível
Para lhe facilitar o acondicionamento de objectos longos no interior da sua Volvo, o encosto do banco do passageiro da frente pode facilmente ser rebatido na íntegra.

Compartimento de carga
A ampla abertura do portão traseiro facilita a carga e descarga do veículo. O volume de carga é 575 litros com os encostos dos bancos traseiros levantados. Estão aqui incluídos até mais 46 litros inteligentemente ocultos sob a plataforma (18 litros dos quais poderá obter se optar por um kit de reparação em vez de um pneu sobresselente).



Portão traseiro eléctrico
O portão traseiro pode ser aberto automaticamente de três formas diferentes: com o controlo remoto, utilizando o botão correspondente no painel de instrumentos ou agarrando o respectivo puxador. Para ajudar a diminuir o risco de ferimentos, apenas um botão no portão traseiro permite accionar o fecho automático. Além disso, uma faixa especial a toda a volta da abertura da mala pode detectar obstruções para ajudar a impedir o eventual trilhar de dedos e objectos.

CARGA & BAGAGEM Compartimento



Sistema de transporte de carga interior
O inovador sistema de carga da Volvo inclui rails de carga em alumínio na plataforma com quatro ganchos corrediços retrácteis e painéis de fixação em ambos os lados do compartimento de carga. Estão disponíveis vários acessórios que asseguram uma versatilidade quase ilimitada para que possa fixar e organizar o seu equipamento.

► Paineis de fixação com ganchos de carga
Estes ganchos ajudam a aumentar a segurança e flexibilidade da área de carga ao tornar mais fácil a ancoragem da carga através de redes, correias ou outros acessórios. Podem ser colocados onde lhe for mais conveniente para máxima flexibilidade.

► Rede lateral
Ajuda a impedir que bagagem e objectos soltos se movimentem livremente no compartimento de carga. Com uma prática rede lateral, para arrumação em qualquer um dos lados do compartimento de carga.

► Rede de fixação de carga
Presa nos ilhós existentes na plataforma de carga, esta rede elástica ajuda a transportar o seu equipamento em segurança e no devido lugar no compartimento de carga. Em cor condizente com o interior.



► Tapete para o compartimento de carga reversível e dobrável
Permite-lhe manter a aparência elegante do compartimento de carga, mesmo quando necessitar de transportar cargas com sujidade. Com os encostos do banco traseiro rebatidos, basta desdobrar o tapete para cobrir toda a plataforma do compartimento de carga. O tapete é reversível e à prova de água, com tecido em cor condizente numa das faces e borracha na outra.



Cobertura de carga
Utilize esta cobertura de carga retráctil para ocultar os seus haveres no compartimento de carga. Apresenta-se em cor condizente com o interior.



► Grade de segurança e divisória do compartimento de carga
Esta grade de segurança em aço ajuda a proteger os ocupantes de cargas soltas em caso de travagem brusca. Quando não for necessária, basta elevá-la até ao painel interior do tejadilho. Complemente-a com uma divisória para o compartimento de carga e conseguirá assim comodamente separar carga suja ou frágil de outros itens.



Suporte de mercearias
Este suporte integrado é erguido a partir da plataforma do compartimento de carga, mantendo os seus sacos de compras e outros objectos similares no lugar.



► Caixa térmica eléctrica
Para além de manter as suas bebidas frescas no compartimento de carga, pode também ser usada para conservar comida quente. É ligada à tomada eléctrica existente na bagageira e presa com correias de fixação.



► Protecção contra sujidade
Este resistente revestimento em vinil cobre a plataforma, as secções laterais da área de carga traseira e os encostos dos bancos para protegê-los contra resíduos dos gases de escape e água. Inclui práticas bolsas para arrumação e é muito fácil de colocar. A secção do revestimento destinada ao encosto dos bancos é dividida para permitir que estes sejam rebatidos separadamente. A secção traseira pode também ser aberta de modo a tapar o pára-choques.



Sistema de transporte de carga no tejadilho

Para que possa tirar o melhor partido possível do tejadilho da sua Volvo, desenvolvemos uma gama de versáteis acessórios de carga. O sistema está dimensionado para transportar até 100 kg. Os pontos de fixação do tejadilho, fornecidos de origem, tornam muito fácil instalar os porta-cargas, o que será ainda mais rápido se o veículo possuir barras de tejadilho. Vários acessórios de carga – tais como caixas de tejadilho e diferentes suportes para bicicletas, esquis, pranchas de surf e caiaques – podem então ser fixados aos porta-cargas em função das suas necessidades. Estes acessórios podem ser livremente combinados, o que lhe garante enorme flexibilidade, e muitos possuem mesmo um design aerodinâmico que ajuda a reduzir o consumo de combustível e o ruído do vento. A cereja no topo do bolo é que quase todos podem ser fechados com a mesma chave, utilizando o Sistema de Chave Única Volvo.



► **Equipamento de reboque**

Um gancho de reboque Volvo – fixo ou amovível – assume-se como o derradeiro e definitivo acessório de carga. O gancho amovível é fácil de retirar e recolocar sempre que necessário. Quando não estiver a ser utilizado, permanece totalmente fora do caminho. Está disponível uma gama de porta-bicicletas para montagem no gancho de reboque - poderá transportar até quatro bicicletas convencionais (ou duas bicicletas eléctricas) de forma prática e segura na traseira da sua Volvo. A colocação das bicicletas é muito simples e o suporte pode ser inclinado para permitir o acesso ao compartimento de carga.



Caixa de tejadilho

Para responder às suas necessidades variáveis em termos de carga, está disponível uma gama de caixas de tejadilho Volvo aerodinâmicas (entre os 310 e 480 litros), que conjugam design e função de forma perfeita.



Suporte para caiaque

Este elegante suporte prende o caiaque no tejadilho da sua Volvo e facilita a colocação. Um design economizador de espaço permite transportar até dois caiaques. Quando não estiver a ser utilizado, o suporte pode ser facilmente dobrado para menor resistência aerodinâmica e mais fácil arrumação.

Porta-esquis e pranchas de neve deslizante

Este suporte é muito fácil de manusear e possui um design aerodinâmico. Abre lateralmente para que seja mais simples colocar e retirar os esquis. Tem espaço para seis pares de esquis ou quatro pranchas de neve.

Nivelamento automático

Quando necessitar de rebocar ou transportar cargas pesadas, o nivelamento automático ajusta os amortecedores de forma a assegurar a aderência ao piso, a altura ao solo e o ângulo dos faróis.

PERFORMANCE

Num Volvo, conjunto propulsor e chassis interagem para conseguir um equilíbrio perfeito entre emoção e estabilidade. E para reforçar a experiência ainda mais, estão disponíveis tecnologias adicionais.



PERFORMANCE Chassis/Direcção



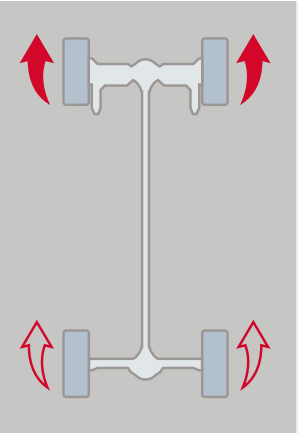
Four-C (Continuously Controlled Chassis Concept)

O sistema Four-C oferece três modos de condução distintos – “Comfort”, “Sport” ou “Advanced”. Seja qual for o que escolher, esta tecnologia monitoriza o veículo, o pavimento e o condutor 500 vezes por segundo, ajustando simultaneamente cada um dos amortecedores para obter os melhores índices de comportamento em estrada. No coração do Four-C encontramos a suspensão semi-activa Volvo com amortecedores Monroe-Öhlins sob monitorização contínua. O Four-C interage ainda com o sistema DSTC, o motor, os travões e a direcção para lhe proporcionar exactamente o estilo de condução que escolheu.

Comfort Este modo de chassis isola os ocupantes do veículo das irregularidades do piso. O sistema dá prioridade a um amortecimento flexível, para movimentos ligeiros e suaves da carroçaria e excepcionais níveis de conforto de marcha. Ideal para pisos escorregadios ou irregulares.

Sport Para uma experiência mais desportiva, este modo privilegia um amortecimento ligeiramente mais rígido, intervindo de forma mais imediata. O resultado são movimentos da carroçaria mais determinados, um comportamento preciso e elevado conforto de marcha. Perfeito para uma condução activa.

Advanced Este é o modo de alta performance. O sistema endurece os amortecedores para máximo contacto com a estrada, comunicando a superfície da estrada directamente ao condutor. Privilegiando o feedback imediato mais do que o conforto, a configuração avançada reforça a flexibilidade do condutor em termos de dinâmica de condução.



Tracção integral com Instant Traction™

A avançada tecnologia AWD Haldex® com Instant Traction™ contribui para reforçar a estabilidade de condução e tracção em qualquer piso. Inclui um sistema de gestão electrónico que monitoriza constantemente a velocidade das rodas, a aceleração, o binário do motor, o regime do motor e os travões. À medida que as condições na estrada se alterem, as rodas com melhor aderência serão sempre aquelas a receber maior potência. Sempre que um pneu perder tracção, a potência para essa roda será reduzida e transferida instantaneamente para as rodas mais firmes no piso.

Direcção progressiva

A direcção progressiva (assistida em função da velocidade) recorre a tecnologia sofisticada sensível à velocidade para regular o nível de assistência facultado ao condutor. Ao circular depressa, a direcção apresenta-se mais firme e imediata. Em situação de tráfego lento ou durante manobras de estacionamento, pelo contrário, a resposta obtém-se com mais facilidade e sem esforço. Estão disponíveis três configurações, permitindo-lhe escolher o nível adequado de feedback da estrada ou sensibilidade da direcção.

PERFORMANCE Chassis/Direcção

Transmissão automática Geartronic de seis velocidades

Para o melhor de dois mundos, pode optar pela versão Geartronic de seis velocidades – uma eficiente transmissão automática, ideal para uma progressão descontrainda, condições mais exigentes ou transporte de um reboque. Esta transmissão permite-lhe também usar a caixa manualmente, de forma a que possa, por exemplo, manter uma relação mais baixa para fazer subir o regime de rotações ou reforçar o poder de travagem do motor. Um modo especial de Inverno facilita o arranque e mantém a aderência em superfícies escorregadias. Na versão T6 AWD, esta unidade automática inclui também um modo desportivo para uma condução mais activa.

Transmissão manual de cinco ou seis velocidades

A unidade manual totalmente sincronizada de cinco ou seis velocidades oferece uma selecção de relações na caixa fluida e precisa. A sexta relação acrescenta ainda mais em termos de conforto e economia de consumo em auto-estrada. A embraiagem actua de forma extremamente suave para que arranque sempre com confiança e graciosidade.

Transmissão Powershift de seis velocidades

Integrando tecnologia Powershift de dupla embraiagem, esta unidade automática de seis velocidades consegue reduzir o consumo em 8% relativamente a uma unidade automática convencional. As relações são engrenadas instantaneamente e o binário é debitado sem interrupções. E se desejar, poderá também manobrar a caixa manualmente.

Chassis

A ampla distância entre eixos e o chassis avançado promovem um comportamento equilibrado e elevados índices de conforto. Uma carroçaria de elevada rigidez permite à suspensão Multi-link atrás e do tipo McPherson à frente lidar com todos os tipos de piso de uma forma previsível e consistente. As suspensões dianteira e traseira interagem igualmente entre si para proporcionar estabilidade na travagem e boa manobrabilidade. As rodas traseiras foram dotadas de uma ligeira capacidade de rotação em curva, garantindo estabilidade acrescida e uma melhor resposta da direcção.

Equipado com molas rebaixadas, existe também um chassis desportivo que rebaixa o seu Volvo em 20 mm, tornando-o ainda mais dinâmico e divertido de conduzir.

PERFORMANCE Motorizações

T6 AWD, motor turbo de seis cilindros a gasolina (304 cv)

Este motor a gasolina de seis cilindros em linha, de configuração altamente compacta, faz jus às elevadas expectativas que deixa anunciar em termos de performance, conforto e protecção ambiental. Tecnologia de motores avançada contribui para reforçar o binário ao longo de uma ampla gama de rotações, assegurando potência nos regimes mais elevados. Este é um motor turbo sinónimo de potência e aceleração. Um turbocompressor "twin-scroll" proporciona uma resposta imediata desde os regimes mais baixos. O design compacto do motor promove a segurança em caso de colisão frontal. A última geração de tecnologia de controlo de emissões de resposta rápida garante a compatibilidade do motor com os mais exigentes requisitos ambientais, caso da norma Euro 5.

2.0T, motor turbo de quatro cilindros de injeção directa a gasolina (203 cv)

Integrando a mais recente tecnologia turbocomprimida de injeção directa, este motor de 2,0 litros a gasolina de nova geração torna possível combinar uma performance suprema com o baixo consumo. Aumentando consideravelmente a eficiência de combustão, o combustível é injectado com extrema precisão. Isto em conjunto com a tecnologia Volvo de regeneração de energia das travagens reduz as emissões de CO₂, enquanto o turbocompressor confere a este motor relativamente pequeno um binário extremamente elevado (máx. 300 Nm). Como condutor, irá desfrutar de uma resposta instantânea do motor e uma experiência de condução descontrainda em todas as situações. Naturalmente, este é um motor compatível com os mais exigentes requisitos ambientais, caso da norma Euro 5.

PERFORMANCE Motorizações

D5 AWD, motor turbodiesel de cinco cilindros (205 cv)

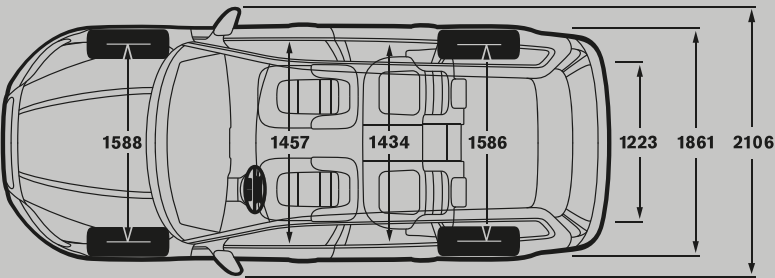
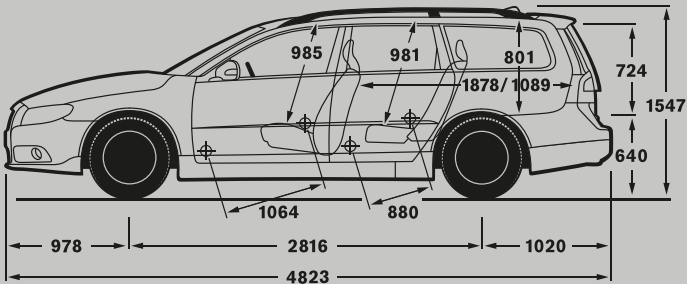
D5, motor turbodiesel de cinco cilindros (205 cv)

D3, motor turbodiesel de cinco cilindros (163 cv)

Os turbodiesel D5 e D3 (cinco cilindros) de última geração elevam o desempenho, a eficiência no consumo e a sofisticação a um patamar inteiramente novo. Integrando a mais recente tecnologia de turbocompressores e injectores Piezo de alta pressão, estas inspiradoras e modernas máquinas motrizes de cinco cilindros garantem-lhe acesso a um excepcional binário (máx. 420 ou 400 Nm) em qualquer regime de rotações. Um funcionamento suave e baixo ruído acrescem ainda à experiência. O novo motor D3 mono-turbo de 2,0 litros e 163 cv foi optimizado para reduzir as emissões de CO₂ sem comprometer o conforto ou a performance – emitindo apenas 144 g de CO₂ por km, dá-lhe acesso a um binário máx. de 400 Nm a partir das 1400 rpm. Um curso curto e baixa fricção reforçam a resposta do motor, bem como a eficiência no consumo (5,5 l/100 km). Para uma experiência de condução de pendor mais desportivo, com mais potência ao longo do regime de rotações, a unidade D5 de 2,4 litros inclui duplo turbo sequencial. A baixas rotações, um turbocompressor de baixa pressão intervém no sentido de assegurar potência instantânea e um arranque vigoroso. Num regime de rotações mais elevado, um turbocompressor de alta pressão assume gradualmente o comando para proporcionar ultrapassagens rápidas. Para além disso, foram aplicados tubos de escape duplos para uma aparência mais desportiva. Para otimizar a eficiência ao nível do combustível em todas as condições, estes motores integram ainda a tecnologia Volvo de regeneração de energia nas travagens, que promove uma redução dos níveis de CO₂. Um filtro de partículas isento de manutenção reduz eficazmente a presença de partículas de fuligem nos gases de escape enquanto o controlo avançado de emissões contribui para baixos níveis de óxidos de azoto – estes motores dão já cumprimento aos rigorosos requisitos da futura norma Euro 5 no que toca a emissões.

DRIVE, motor turbodiesel de quatro cilindros (109 cv)

Tire partido dos benefícios da suprema economia de combustível e emissões de CO₂ ultra-reduzidas (abaixo dos 120 g/km) sem concessões em matéria de conforto, segurança ou performance. O altamente eficiente turbodiesel Volvo DRIVE de 1,6 litros inclui tecnologia de motores diesel avançada, tal como injeção directa "common rail" e turbina de geometria variável, garantindo um elevado binário ao longo de toda a gama de rotações e assegurando uma experiência de condução gratificante em quaisquer condições. Um indicador de alteração na relação da caixa ajuda-o a conduzir da forma mais eficiente. O baixo peso do motor, por sua vez, contribui para um baixo consumo e um comportamento em estrada de grande equilíbrio. Toda a gama turbodiesel da Volvo é compatível com os mais exigentes requisitos ambientais e integra um filtro de partículas que reduz de forma eficaz a presença de partículas de fuligem nos gases de escape.



PERFORMANCE Motorizações

	T6 AWD	2.0T	D5 AWD
Motor:	turbo "twin-scroll" de 3,0 litros I6 a gasolina	turbo de 2,0 litros I4 a gasolina	turbodiesel duplo de 2,4 litros I5 "common rail"
Transmissão:	Geartronic de seis velocidades	manual de seis velocidades ou Powershift de seis velocidades	Geartronic de seis velocidades
Consumo, litros/100 km, circuito misto, man/autom, AWD man/autom:	~ /10,2	8,1/8,4	~ /7,5
CO ₂ g/km, man/autom, AWD man/autom:	~ /244	189/195	~ /198
Potência máx., kW (cv) às rpm:	224 (304) 5600	149 (203) 6000	151 (205) 4000
Binário máx., Nm às rpm:	440/2100–4200	300/1750–4000	420/1500–3250
Aceleração, 0-100 km/h em seg., man/autom, AWD man/autom:	~ /X,X*	8,3/8,9	~ /8,7
Velocidade máx., km/h, man/autom, AWD man/autom:	~ /250	230/225	~ /220
Depósito de combustível, litros:	70	70	70
Classificação ambiental:	Euro 5 (2011)	Euro 5 (2011)	Euro 5 (2005)

Os dados técnicos poderão ser alvo de alterações. Para a informação mais recente, consulte o seu concessionário Volvo. Todos os dados de carácter técnico são preliminares.
* Dados técnicos não disponíveis à data de publicação.

	D5	D3	DRIVE
Motor:	turbodiesel duplo de 2,4 litros I5 "common rail"	turbodiesel de 2,0 litros I5 "common rail"	turbodiesel de 1,6 litros I4 "common rail"
Transmissão:	manual de seis velocidades ou Geartronic de seis velocidades	manual de seis velocidades ou Geartronic de seis velocidades	manual de cinco velocidades
Consumo, litros/100 km, circuito misto, man/autom, AWD man/autom:	6,4/6,9	5,5/6,0	4,5/–
CO ₂ g/km, man/autom, AWD man/autom:	169/183	144/159	119/–
Potência máx., kW (cv) às rpm:	151 (205) 4000	120 (163) 3000	80 (109) 4000
Binário máx., Nm às rpm:	420/1500–3250	400/1400-250	240/1750
Aceleração, 0-100 km/h em seg., man/autom, AWD man/autom:	8,2/8,7	X,X/X,X*	12,8/–
Velocidade máx., km/h, man/autom, AWD man/autom:	225/220	210/205	190/–
Depósito de combustível, litros:	70	70	70
Classificação ambiental:	Euro 5 (2005)	Euro 5 (2011)	Euro 4 (2005)

Os dados técnicos poderão ser alvo de alterações. Para a informação mais recente, consulte o seu concessionário Volvo. Todos os dados de carácter técnico são preliminares.
* Dados técnicos não disponíveis à data de publicação.

Atenção: Algumas das informações deste catálogo poderão estar incorrectas devido a alterações nas especificações de produto ocorridas desde a sua impressão. Algum do equipamento descrito ou ilustrado poderá agora estar disponível apenas como extra. Antes de proceder à encomenda do seu automóvel, solicite ao seu concessionário Volvo a informação mais recente. A Volvo reserva-se o direito de proceder a alterações de preços, cores, materiais, especificações e modelos sem aviso prévio e em qualquer momento.

Care by Volvo.

Tire máximo partido da sua experiência Volvo.

Faz parte do seu Volvo – pensar em si e naqueles de quem mais gosta. E estará sempre ao seu lado enquanto for proprietário do veículo. Care by Volvo é uma família de serviços que o ajudam a tirar máximo partido da sua experiência Volvo. Trata-se de serviços que reflectem um conjunto de valores partilhados por toda a organização Volvo, valores esses que tomam como prioridade máxima a sua satisfação e segurança. Para todas as suas necessidades, há sempre uma solução à medida.

FINANCIAMENTO

Quer opte por um Volvo para uso particular ou para o seu negócio, temos certamente a opção de financiamento mais acertada para o seu caso.

LEASING

Para quem prefere uma solução de leasing para o seu Volvo, estão disponíveis várias opções flexíveis e a preço atractivo.

CONTRATOS DE MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Os contratos de manutenção e serviço Volvo estabelecem um plano de manutenção abrangendo todos os serviços recomendados Volvo, eventuais reparações resultantes de uma utilização normal e ainda peças de substituição.

SERVIÇO GENUÍNO VOLVO

Mantém o seu Volvo sempre em máxima forma, com a combinação única de peças genuínas Volvo, os métodos exclusivos Volvo e o know-how de técnicos Volvo especializados.

SERVIÇO INTERACTIVO

Ao deixar o seu Volvo na nossa oficina, o seu consultor pessoal procederá, juntamente consigo, a um exame visual gratuito da viatura. Coloque as suas questões, acerte as intervenções a realizar e obtenha um preço final vinculativo.

SERVIÇO DIRECTO

Apareça quando lhe der mais jeito e deixe que os técnicos especializados Volvo verifiquem os pneus, óleo, filtro de óleo, travões, sistema de escape, bateria e luzes do seu automóvel.

ASSISTÊNCIA VOLVO

Assistência 24 horas em caso de avaria para quem acabou de adquirir um Volvo novo. O veículo será reparado no local ou numa oficina Volvo. Se não for possível recolocá-lo na estrada no espaço de 4 horas, poderá optar entre um veículo de substituição, alojamento num hotel ou custeamento das despesas de transporte até ao seu destino.

CHAPA E PINTURA

Em caso de acidente, os centros certificados de Chapa e Pintura Volvo rapidamente devolverão o seu automóvel ao seu estado original.

HÁ MAIS NA VIDA DO QUE TER UM VOLVO.

Volvo. for life



POR ISSO CONDUZO UM.

VOLVO

Volvo Car Corporation SP_V70_00014_14-11. Portuguese.